

# COMPOSTELA

Revista de la Archicofradía Universal del Apóstol Santiago • Número 24 • Mayo 2001

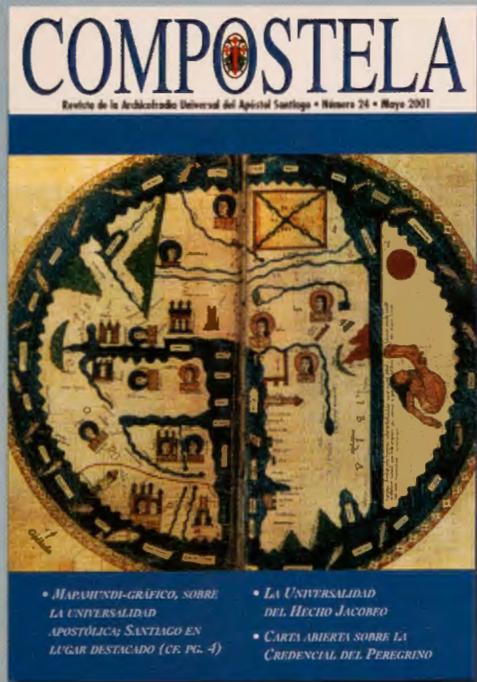


- *MAPAMUNDI-GRÁFICO, SOBRE LA UNIVERSALIDAD APOSTÓLICA; SANTIAGO EN LUGAR DESTACADO (CF. PG. 4)*

- *LA UNIVERSALIDAD DEL HECHO JACOBEO*
- *CARTA ABIERTA SOBRE LA CREDENCIAL DEL PEREGRINO*

# Sumario

## NUESTRA PORTADA:



## COMPOSTELA

REVISTA DE LA ARCHICOFRADÍA  
UNIVERSAL DEL APÓSTOL SANTIAGO

NÚMERO 24

Segunda época. Enero 2001

EDITA

JUNTA DIRECTIVA DE LA ARCHICOFRADÍA  
UNIVERSAL

DEL APÓSTOL SANTIAGO  
PLZ. DE LA QUINTANA S/N.  
TELF: 981 577 686

Servicio de Documentación  
Oficina del Peregrino  
S.A.M.I. Catedral

Maquetación: C. Aurora Seijas Fajín

Imprime: Agencia Gráfica. Santiago  
Depósito Legal: C-298-1994

Colaboran:

Barros, Salvador,  
Díaz, Rosa,  
Fondo, Antonio  
García, Carlos  
Pérez, Eduardo

CORREO ELECTRÓNICO:

oficina.peregrinos@planalfa.es  
archicofradia@planalfa.es

## Editorial:

- LA UNIVERSALIDAD DEL HECHO JACOBEO • 3
- UN MAPAMUNDI CON ORIGEN EN BEATO DE LIÉBANA • 4
- CARTA ABIERTA SOBRE LA CREDENCIAL DEL PEREGRINO • 5
- ARZOBISPADO DE SANTIAGO NOTA DE PRENSA • 6
- SANTIAGO APÓSTOL EN PLASENCIA • 7
- SANTIAGO DE PONTEDEUME • 9

## Testimonios

- D. JESÚS CARRO GARCÍA ESTUDIOSO DE LOS "AÑOS SANTOS COMPOSTELANOS" Y LA PEREGRINACIÓN DURANTE EL SIGLO XX • 11
- 40º ANIVERSARIO DE LA PARROQUIA DE SANTIAGO APÓSTOL DE SAN SEBASTIÁN • 13
- ORACIONES DE LOS PEREGRINOS • 15
- ALGUNAS PUBLICACIONES ACTUALES SOBRE SANTIAGO, LA PEREGRINACIÓN Y EL CAMINO • 17

## Noticario

### Temas de la Iglesia • 26

- ANIVERSARIO DE RADIO VATICANO
- BEATIFICACIÓN DE MÁRTIRES ESPAÑOLES
- EDICIÓN ESPAÑOLA DE NUNTIIUM
- PROGRAMACIÓN RELIGIOSA EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN
- LAS "JAVIERADAS"

## 27 • Temas de la peregrinación

- COFRADÍA DE SANTIAGO EN ALEMANIA
- ORIGEN DE LA CIUDAD DE FORTALEZA (BRASIL)
- "RUTA DEL COBRE" EN CUBA
- PEREGRINOS RECIBIDOS EN ST. JEAN PIED DE PORT
- SANTIAGO EN AUSTRALIA
- PUBLICACIÓN DE NICARAGUA
- MONASTERIO DE MONTE IRAGO
- BIBLIOGRAFÍA JACOBEA I Y II
- HERMANDAD DE PEREGRINOS DE PADERBORN - ALEMANIA
- TOPOGUÍA: LEVANTE-SANTIAGO
- EL SR. CARDENAL PAPPALARDO
- D. AGUSTÍN DOSIL
- 31 • INVOCACIÓN AL APÓSTOL SANTIAGO EN LA FESTIVIDAD DE SU APARICIÓN
- 33 • CONTESTACIÓN
- 35 • ARCHICOFRADÍA: NUEVOS COFRADES E IMPOSICIÓN DE MEDALLAS
- 37 • BIBLIOGRAFÍA
- 39 • AL CELEBRAR TU MEMORIA

PÁG WEB DE INFORMACIÓN A PEREGRINOS:

<http://www.archicompostela.org/Peregrinos/Archicofradia/Archicofradia.htm>

# COMPOSTELA

## *Editorial*

### *La universalidad del hecho Jacobeo*

En la hagiografía cristiana, los Santos suelen tener una dimensión local, más o menos amplia, según los lugares y la atracción que ejercen.

Los sepulcros de los apóstoles, de suyo, son universales en su dimensión y en su conocimiento, aunque de la mayoría de ellos carecemos de datos o simplemente nos son desconocidos. De éstos, ocupan lugar distinto los apóstoles Pedro y Pablo, que por sus connotaciones resultan excepcionalmente universales.

El caso de Santiago el Mayor goza de una singular y admirable universalidad. La peregrinación toma su nombre de hacer "el Camino de Santiago", y las naciones europeas se fueron configurando en el tiempo en que sus pueblos peregrinaban a Santiago y dejaban su huella en tan numerosos y diversos caminos, que se extendían y aún se extienden por la geografía de Europa; esta magnífica difusión del nombre de Santiago sigue todavía hoy y con más fuerza que en otros tiempos, después del peregrinar desde hace más de mil años. Tal universalidad adquirió mayor extensión, más allá de Europa, cuando a finales del siglo XV se descubrió América; los misioneros y los conquistadores extendieron con admirable carisma el nombre de Santiago por todas partes. Por ejemplo, sólo en México, según se refleja en el catálogo de la exposición Santiago-América, están registradas 313 referencias a parroquias, iglesias, capillas, montes, lugares geográficos, etc. con el nombre de Santiago el Mayor.

Actualmente, esta tendencia está aumentando. En el Año Santo 1999 se han registrado peregrinos venidos de 91 países de los cinco continentes. Por otra parte surgen aquí y allá cofradías en honor del Apóstol Santiago, con sello nuevo o revitalizando las de siglos anteriores; surgen también numerosas asociaciones que trabajan a favor del

culto a Santiago y de la peregrinación. Una característica peculiar es la huella que deja en los peregrinos el hecho de hacer este camino de peregrinación hasta el Sepulcro Apostólico, y es considerable el número de los que repiten gozosamente su peregrinación.

El peregrinar de tantos siglos ha dejado, como no podía ser de otro modo, una riquísima huella cultural de obras de arte, en la literatura, en la música, en numerosas leyendas e incontables topónimos relacionados con Santiago.

En este número de Compostela (páginas XX) aparece una larga serie de publicaciones, a cual más viva, que dan actualidad a lo jacobeo en los distintos lugares y naciones hasta el punto que, a nuestro juicio, es un dato verdaderamente singular en toda la Iglesia; esta comunicación habitual se extiende a un número incontable de lectores, que reciben información constante y actualizada del tema jacobeo en sus diversas facetas, sobre la peregrinación y el culto al Apóstol, con relevancia también sobre sus huellas culturales, con las que se universaliza eficazmente el hecho jacobeo; en esta dirección se sitúan los dos volúmenes titulados *Bibliografía del Camino de Santiago* que abarca cerca de nueve mil títulos; tal es el número ingente de publicaciones que se refieren a Santiago, su Camino y su peregrinación.

Esta universalidad tiene su centro focal en la Tumba Apostólica de Santiago y es el fruto de siglos de peregrinación como "responsabilidad pastoral de quienes en la Iglesia son custodios del patrimonio de fe y piedad cristianas". A la iglesia que peregrina en la fe en Santiago de Compostela le corresponde el honor de hacer de referente estable de su conjunto, dinamizándolo con armonía integradora.

# Un mapamundi con origen en el Beato de Liébana

El mapamundi de nuestra portada es un ejemplar que procede de Burgo de Osma; es una copia datada en 1083. Su finalidad es mostrar los lugares a donde fueron a predicar los Apóstoles. En él, junto con la dispersión apostólica se enmarcan los Apóstoles en sus templos; éstos son una expresión gráfica de la relevancia que da el autor de esta copia a cada uno de ellos. El Apóstol Santiago, situado en "Gallecia", figura gráficamente en un templo más grande que el mismo San Pedro en Roma (véase la señal que se indica en la copia).(Fig. 1)

Por otra parte, el mapamundi que procede de Oña, actualmente en la Biblioteca Ambrosiana de Milán, según la edición de L. Vázquez de Parga, muestra a los Apóstoles sin estar enmarcados en sus templos; es una copia más antigua (Fig. 2). Las distintas copias proceden del Comentario al Apocalipsis de Beato de Liébana, cuya edición más antigua se data en el año 776.

Tales copias proceden del original de Beato de Liébana, que conocemos a través de ellas, y están realizadas en distintas épocas, lo que nos manifiesta un conocimiento del hecho jacobeo anterior al descubrimiento de la Tumba Apostólica, que suele situarse en el año 813. Fue el descubrimiento de aquel sepulcro olvidado, o conocido sólo localmente, lo que universalizó rápidamente el conocimiento de la Tumba de Santiago en el occidente hispano.

En el mapa de nuestra portada, conviene reparar en los siguientes detalles: el lugar destacado que ocupa en él la figura de Santiago y su Templo en una amplia zona del mapa, con el nombre de "Gallecia"; igualmente, puede observarse la magnitud de los peces en sus rías y mares como, posteriormente, reflejará en los mares de Galicia el Codex Calixtinus como "grandísimos y pequeños pescados de mar";



Figura 1

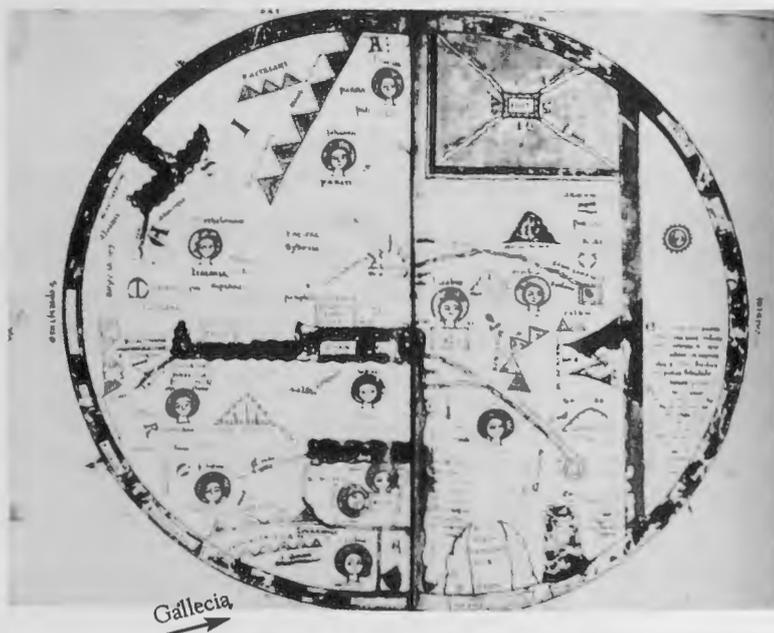


Figura 2

aparece también relevante el faro de la Torre de Hércules y una isla grande situada en los mares de Galicia.

Estos datos, que intentamos mostrar como expresión de la actual universalidad del hecho jacobeo, tienen vigorosas raíces en los siglos pasados (más datos cf. "Santiago Camino de Europa", Ed. 1993, pg. 247).



## Carta abierta sobre la Credencial del Peregrino

La Catedral de Santiago y la Federación de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, acuerdan el texto siguiente:

La credencial es un documento peculiar de los Peregrinos de Santiago que desde antiguo, con diversas formas, acredita su condición de tales. Esta credencial no es propia de los que asisten a otros santuarios, aunque por asimilación llamen "peregrinar". Tal característica del peregrino de Santiago encierra una magnífica expresión de hacerlo a la Tumba "del Apóstol", así, con artículo determinado, como decimos en Compostela.

Es una experiencia mejorable en nuestros días. Se pretende que por su extensión no se atomice de tal modo que pueda perder su identidad; deberíamos entre todos los que trabajamos por la peregrinación, buscar la forma de darle unidad armónica en todas partes. Dos son los objetivos principales a lograr: por una parte, acreditar la condición de peregrinar a Santiago y por otra, siendo identificada como de Santiago, que exprese también la institución que la expide.

Cuanto se dice sobre la credencial se refiere sólo a quienes hacen la peregrinación a pie, en bicicleta o a caballo. Los que viajan por otros medios, aún siendo "peregrinos", no necesitan acreditarlo.

Con su contenido se busca únicamente enriquecer la peregrinación, hoy tan extendida en naciones y lenguas, con ausencia de cualquier intento de "centralización". Tomando, pues, como base la credencial de la Catedral de Santiago, puede figurar un apartado propio para cada institución de tal modo que sea, a la vez, única y propia de quien la expide.

Santiago, desde la Oficina de Peregrinos, puede comprometerse, si así se estima, a poner un apartado ya impreso con las señas de la institución que la expide, y enviarlas desde la misma imprenta, de modo que su precio pueda también ser más asequible. Otra forma podría ser utilizar el espacio propio para el sello, etc. de la institución.

Para la concesión de la credencial conviene recordar, sobre todo, estos datos:

1 No debería concederse sin, al menos, un diálogo previo con el que la solicita, sobre el sentido de la peregrinación. Hay

sitios donde esto se cuida, con reuniones informativas.

2 Parece educativo que no se regale sin más; pedir un pequeño donativo, igual en todas partes, ayuda a su aprecio y no sobra cooperar a su costo.

3 Las instituciones que, de suyo, expiden las credenciales, son las Cofradías de Santiago, las Asociaciones de Amigos del Camino y los Delegados

para la Peregrinación en las Diócesis; en otros casos deberán ser autorizados; en estos sitios pueden solicitarlas los peregrinos, ya en el mismo Camino, ya también pedirlos desde otros lugares si se hace la peregrinación desde caminos de sólo tradición local.

4 Es necesaria para acudir a los albergues y para conceder la "Compostela", a quienes la desean.

Con la colaboración de todos, confiamos en el magnífico espíritu de cuantos trabajan y se sacrifican con admirable entrega para atender a los peregrinos, a fin de fortalecer esta **identidad** y **armonía** en la peregrinación de nuestro tiempo.



D. Jaime García Rodríguez  
Canónigo Delegado de Peregrinaciones

D. Agustín Dosil Macoira  
Presidente de la Archicofradía Universal del Apóstol

D. Fernando Imaz Marroquín  
Presidente de la Federación Española de AA. de Amigos del Camino de Santiago



ARZOBISPADO DE SANTIAGO

## NOTA DE PRENSA

*El Arzobispo de Santiago reprueba enérgicamente la actuación realizada el pasado martes, 8/V/2001, en la tarde-noche, en la Plaza de A Quintana por un grupo de artistas –así denominados– que, según dicen, intentaban evocar y reproducir, a su estilo el rito de la Peregrinación con el fin de alcanzar por medio del fuego y el nudismo la purificación del cuerpo.*

*Valoramos ciertamente la dignidad del cuerpo humano, y en función de esta valoración de signo bíblico y cristiano, deploramos el espectáculo mencionado, desde los ámbitos de la ética, de la estética y de la cultura, adecuados a nuestra civilización europea, cívica y compostelana, que merece público respeto. Nuestra tristeza se acrecienta todavía más al comprobar que esta actuación ha sido promovida por un grupo social al que corresponde y se le exige tutelar el decoro y decencia pública. Sólo en caso de engaño previo pudiera comprenderse, aunque no justificarse, la mencionada representación. Por otra parte, el gasto ocasionado significó un dispendio de dinero para mantener con él un acto que no pocos observadores calificaron de obsceno. Y todavía nuestra pena cobraría más densa aflicción, si el Museo de las Peregrinaciones albergara imágenes semejantes a las ofrecidas el martes pasado en A Quintana. Tal hecho constituiría un atentado contra la dignidad del citado Museo en comunión permanente con la Peregrinación cospostelana, y por parte de sus custodios implicaría un insulto al significado religioso relacionado con la Peregrinación al Santuario del Apóstol.*

*Santiago, 10/V/2001*



## *Santiago Apóstol en Plasencia*

Por: José Sendín Blázquez/ Plasencia

No es el primer poblado jacobeo de Extremadura, pero sí el más importante de los situados en el norte de esta región.

La relación de Plasencia con Santiago arranca de un trasfondo histórico, a partir del momento en que Mérida, cabeza archidiócesana visigoda, fue destruida por los musulmanes y desaparece toda la distribución episcopal entonces reinante.

Cuando se funda Plasencia en 1.186, la dependencia de la nueva ciudad castellana, tenía que llenar las pretensiones de un nuevo reparto político y religioso para hacer de la naciente ciudad un asentamiento definitivo y distinto en todos los órdenes, ligado ahora a los intereses de los conquistadores, que llegaban del norte.

En lo político aquello era Castilla y en lo religioso era Santiago en sus mejores momentos de prosperidad. Ya estaba en marcha Compostela como uno de los hitos referenciales del cristianismo occidental.

Pujantes los caminos del norte, se trataba de llevar hacia al sur ese mismo espíritu, aquí con el agravante de una reconquista no terminada. Podemos decir que con la conquista de Sevilla, en 1.248, quedaba inaugurado el camino jacobeo del sur, utilizando como referencia principal la Vía de la Plata, el viejo e importante camino romano.

Plasencia se iba a convertir en el hito santiaguista más importante de la antigua tierra de los vetones. Hacia ella derivarán todas las relaciones de este tipo aunque no se hallara asomada a los mismos empedrados de la Vía de Roma.

La joven Plasencia será la única referencia episcopal desde Sevilla hasta Salamanca. Algo que va a quedar demostrado en el lujo religioso de la nueva ciudad, donde recién nacida tiene ya siete parroquias y donde lo jacobeo va a ser una de las referencias más significativas.

Mérida no volvería a ser ciudad episcopal y Plasencia queda incorporada a Santiago en su dependencia eclesiástica. En el amplio espacio que media entre 1.189, fecha de la creación de la sede episcopal por Clemente III hasta el Concordato de 1.851, que la devuelve a Toledo, la impregnación jacobea de Plasencia, de su diócesis y su comarca va a ser muy profunda.

Entre otras cosas la ciudad se convertirá en hito hospitalario para cuantos desde el sur peregrinan a Santiago. Llega a tener hasta doce hospitales. La casi totalidad de ellos daban cobijo a los peregrinos.



*Apóstol Santiago en la Iglesia de Santiago. Relieve medieval. Plasencia*



*Iglesia de Santiago. Plasencia*



Una vez que se normaliza la situación tras la reconquista occidental andaluza y se resuelve la atención a los heridos y enfermos de las campañas militares con la fundación del hospital de San Andrés en 1.229 y el de Sancti Spiritus en 1.260, hacia 1.300 entran en funciones los hospitales generales como el de Santa María, donde ya se acoge por una noche a los transeúntes.

En 1.343 aparece la generosidad del hospital de S. Marcos para ser acogidos los enfermos transeúntes y “dar hospitalidad por tres días a los que por asuntos propios o particulares pasaban de tránsito por esta ciudad”.

Algo muy parecido sucederá con los demás como lo recuerda en sus estatutos el Hospital de la Cruz para todos “los yentes y vinientes y no número tasado ni persona aceptada”.

La mayoría de estos hospitales se hallaban situados muy cercanos a la iglesia de Santiago, inicialmente parroquia. Aquí se daban cita los peregrinos que marchaban a Santiago, cuando peregrinar era un empeño religioso hasta de toda la vida.

En la portada de la iglesia les recibía un singular relieve de Santiago peregrino, posiblemente una de las representaciones medievales más antiguas de Extremadura y que debió pertenecer a la primitiva iglesia, luego convertida en románica y posteriormente transformada en la actual durante el siglo XVI. El relieve de Santiago muy tosco, fue encuadrado en molduras con ovos del siglo XV.

En el interior de la iglesia presidía la imagen de Santiago Caballero, desgraciadamente vendida para adaptar el presbiterio al Cristo de las Batallas, nombre con el que se conoce hoy el templo.

Pero el recuerdo jacobeo por excelencia de Plasencia lo encontramos en su catedral.

En la parte antigua, en el coro del siglo XV y obra del famoso maestro Rodrigo Alemán, hallamos en los sitials frontales una taracea y una imagen de Santiago. Curiosamente en ambas aparece el Santo en actitud de peregrino, con bastón y veneras.

Debía ser ya situación totalmente consagrada en la región pues muy cerca, en el Monasterio de Peña de Francia, encontraremos imágenes jacobeanas de estas características. Es aquí donde se venera la talla de madera de Santiago más antigua de España. Hablaremos de este lugar, anticipo de Compostela en la Vettonia como isla cultural netamente gallega.

Pero la imagen más llamativa de la Catedral la encontramos en el Retablo Mayor, obra colosal de Gregorio Fernández, donde preside como asiento de fe junto a las tallas de San

Pedro, San Pablo y San Juan Bautista. Son obras de 7 pies de altura, mayores que de tamaño natural y Santiago siempre en plan peregrino y predicador.

Aún queda en la ciudad otra imagen de Santiago Caballero, dentro del palacio de los Marqueses de Mirabel. No le encontramos contexto histórico porque es una imagen trasladada desde otro lugar, aunque oficiosamente la creemos cercana a uno de los pueblos de Santiago de Aravalle, donde según la tradición, la aparición de Santiago ayudando a los cristianos, en la Vega del Escobar, es presumiblemente una realidad histórica. Algún día lo contaremos. El lugar se halla a cuarenta kilómetros de Plasencia, al comienzo de la meseta.

Tendríamos que terminar nuestro trabajo conectando a Plasencia no sólo con Santiago de Aravalle y Peña de Francia, sino con una serie de poblados algunos más cercanos, donde Santiago e incluso Santa Marina presiden y dan nombre a parroquias e incluso pueblos. Basta recordar a Carboso, Béjar, Santiago del Campo, Torremenga, Casas del Castañar, Losar de la Vera, Cañaveral, Garrovillas, Talaván, Trujillo, Garciaz, Miajadas, Don Benito, Peraleda de la Mata, y otros pueblos que pertenecen a la diócesis de Plasencia o se hallan muy próximos a la ciudad.

Creemos suficiente con lo que llevamos dicho para darnos cuenta de que aquí Santiago es una realidad con historia, con tradición, con culto y con devoción.



*Imagen del Apóstol Santiago de Gregorio Fernández. Catedral de Plasencia*



## *El templo parroquial de Santiago de Pontedeume*

Por: José R. Gascón Raposo / Párroco de Pontedeume

Las Peregrinaciones a Santiago de Compostela tuvieron una gran influencia y trascendencia en la espiritualidad y cultura de todas las épocas, pero muy en particular en la Edad Media. Desde todos los puntos de la geografía europea venían gentes a Santiago en busca de paz y ayuda espiritual.

Posiblemente la dedicación de la Parroquia de Pontedeume, a SANTIAGO EL MAYOR, se deba a este afluir de peregrinos por estas tierras del noroeste. Ferrol es un puerto estratégico del occidente, y a él llegaban gentes del norte, con la intención de peregrinar a Santiago. La Villa de Pontedeume caía en esta ruta. En el año 1393 hay mención de un hospital para peregrinos que iban a Santiago. (Sobre este Hospital para peregrinos, hay un trabajo en "Compostellanum", Vol. 36, Pág. 553 y sg., del Rvdo. D. Andrés López Calvo). El documento más antiguo que conocemos en el que se menciona la feligresía de Santiago es del 12 de julio de 1363.

En la parte alta de la Villa, está situado el grandioso templo parroquial dedicado a **Santiago Apóstol**. A Don Fernando de Andrade y Pérez das Mariñas, (1477-1540), se debe la construcción del Templo, del cual solamente se conserva la Capilla Mayor - construida antes de 1530- y la sacristía vieja, hoy dedicada a



*Grabado de la imagen de Santiago que preside el altar, en su cartela "S y Cob": Sanctus Iacobus.*

museo de las imágenes de la Semana Santa. La Villa sufrió dos grandes incendios, uno el 23 de noviembre, de 1533, y el segundo el 11 de agosto de 1607, en el que se quemaron 300 casas, incluidos el ayuntamiento y la iglesia parroquial. A raíz de este incendio nacería el Voto a San Nicolás de Tolentino de gran tradición, hasta hoy día, en nuestra Villa. En el siglo XVIII, solamente se conservaba la Capilla Mayor, que estaba en un estado calamitoso, amenazando ruinas, y es cuando el Arzobispo de

Santiago, Don Bartolomé Rajoy y Losada, natural de Pontedeume, patrocina la reconstrucción del templo, cuyas obras se realizan entre los años 1756 y 1761, según planos del fraile dominico Fray Manuel de los Mártires, que inspirándose en las iglesias jesuíticas, plantea una iglesia basilical de tres naves de cuatro tramos, transepto destacado alzado y cúpula sobre pechinas en el crucero, crucero con cúpula y coro. La consagración del Templo se hace el 7 de septiembre de 1761, por el Arzobispo Rajoy, aunque las obras no terminaron hasta el año 1763.

La sobria monumentalidad de su interior, contrasta con una fachada que constituye uno de los ejemplos más notables del barroco gallego. Las tres torres de la fachada fueron contratadas por Alberto Ricoy en 1763, al mismo tiempo que la sacristía actual, amplia y con una gran bóveda plana, situada detrás de la Capilla Mayor. Hemos de mencionar que la torre de la derecha, en lugar de campanas tiene unas grandes carracas que solamente se tocan en la Semana Santa. Fue construida en 1765. Ardió en la S. Santa de 1980 y fue reconstruida aprovechando el armazón de hierro. En la torre central, de dos cuerpos, están las campanas. Un dato curioso es que las tres torres no están paralelas, cosa que llama la atención. No se conocen los motivos. Debajo de la torre principal hay



una estatua del Apóstol Santiago matamoros, muy deteriorada, por las inclemencias del tiempo. Dos grandes columnas, coronadas por unas cornisas que sirven de base a la torre central. Sobre la puerta está el escudo de armas de la casa de Andrade. Se presume que el autor de toda esta obra es el Maestro Alberto Ricoy, buen amigo de Rajoy, según Couselo Bouzas, en Galicia artística.

Volvamos al interior del templo. La Capilla Mayor, que en la reconstrucción no se modificó, solamente se cambió en el año 1758, el sepulcro de D. Fernando de Andrade, que estaba en el centro de la Capilla, y se colocó en donde se encuentra hoy. Sobre su sepulcro se encuentra el escudo de los Castro y los Andrade. Esta Capilla Mayor es de planta rectangular, de estilo tardo-gótico, patente en el gran arco de entrada y el abovedamiento nervado. En este mismo muro está un hermoso Cristo Crucificado, tallado en madera policromada, de finales del s. XVI. Destaca el Santiago sedente de finales del s. XIV, estatua de granito policromado, encontrada enterrada en el presbiterio con motivo de la remodelación que se hizo en el año 1962. Esto indica que por estas fechas, finales del s. XIV, ya existía en la Villa una iglesia dedicada a Santiago. Porta en su mano derecha un báculo en forma de tau y en la izquierda un pergamino en el cual dice: YCOBO. Es de la escuela del Maestro Mateo, con un aire similar a las estatuas del Pórtico de la Gloria de la Catedral Compostelana y al Santiago del Altar Mayor de la Catedral. En el muro enfrente al sepulcro de F. de Andrade, hay una hornacina en la que está la Virgen de la Candelaria.,

de la primera mitad del s. XVIII, restaurada en 1970.

Mención aparte merece el retablo de la Capilla mayor o Presbiterio. Sabemos que fue hecho en el año 1530 y dorado en el 1564, sufrió diversas modificaciones, tanto en su estructura, seguramente afectada por los incendios, como en sus pinturas. Es un retablo renacentista, y de los ocho cuadros de que consta, seis pinturas sobre tabla, cinco de ellas (Calvario, Resurrección, Lamento sobre Cristo muerto, Flagelación y Asunción de María), son del mismo

momento de la construcción del retablo; la tabla de San Miguel pesando las almas es de principios del s. XVII. Las restantes (Anunciación y Nacimiento de Jesús), están pintados sobre lienzo y son la segunda mitad del s. XVIII.

A lo largo de los siglos sufrió varias modificaciones el templo en su interior, debido a distintas Cofradías que tenían sus capillas. Alargaría demasiado este breve estudio si nos ponemos a detallar los altares que hay en el templo. Los hay muy hermosos y de valor.



*El párroco actual y anterior en la fachada de la Iglesia*

# *D. Jesús Carro García estudioso de los “Años Santos Compostelanos” y la peregrinación durante el siglo XX*

Por: José Carro Otero

## Setenta “títulos” sobre la peregrinación

## II

Sobre esta referencia cuantitativa puntualizamos, ahora, que algo más de una cuarta parte de la misma (dos de sus libros; un capítulo de libro y el 26 % de los artículos) está directamente dedicada a estudiar aspectos referentes a la peregrinación al Sepulcro del Apóstol y, como exponente máximo de dicha manifestación, a los “Años Santos”. Otros muchos títulos de su bibliografía tratan, indirecta o parcialmente, aspectos del mismo “fenómeno espiritual y cultural”.

Tales publicaciones “directas” vieron la luz a lo largo de 39 años, los que van entre 1926, fecha en que se publica la primera de ellas: el artículo de tres páginas titulado **Gracias del Jubileo Compostelano** (revista “Domecq en Galicia”, año II, nº 3, 1 de febrero) y 1965, en que sale el libro de 212 págs., escrito en gallego, **A pelengrinaxe ao Xacobe de Galicia** (editorial “Galaxia”). El otro libro de Carro, que ahora nos interesa, atiende más a estudiar aspectos del culto al Apóstol Santiago que a su manifestación peregrinatoria. Se titula **Estudios Jacobeos** y lo publicó el C.S.I.C. (Anexo X de la revista “Cuadernos de Estudios Gallegos”) en 1954, año en que D. Jesús cumplía los 70 con cuyo motivo, en el transcurso de un homenaje celebrado el 23 de abril, sus compañeros del Instituto de Estudios Gallegos “Padre Sarmiento” y otros amigos de la intelectualidad gallega del momento, le ofrecieron el primer ejemplar de la obra lujosamente encuadernada a tal efecto.

En la época de referencia uno de los mayores problemas era el de encontrar soportes editoriales que hicieran posible la publicación de los artículos,

*Indicábamos, en el artículo precedente, que la producción científica publicística de D. Jesús Carro se cifraba, salvo algunas emisiones posibles, en “4 libros, 2 capítulos en obras suscritas por varios autores, 2 prólogos y 248 artículos de investigación y difusión en diversas revistas y periódicos”.*

habida cuenta del escaso número de revistas científicas especializadas existentes, con pocos números al año, y el relativo poco interés hacia las cuestiones “jacobeanas”, si lo comparamos con el promovido en la última década. De todas maneras, a pesar de esas dificultades y de otras contingencias socio-políticas y personales que afectaron a la vida de D. Jesús durante el referido período cronológico su producción científica en dicha temática no se interrumpió nunca alcanzando cotas superiores a los diez artículos por año en los de 1932, 1934, 1935, 1943, 1948, 1950, 1951, 52 y 54.

Se justifica, así, que D. Jesús utilizara todos los medios posibles para lograr ese propósito: desde revistas empresariales, como la ya citada “Domecq en Galicia”; los “Programas” de las Fiestas de la ciudad de Santiago; el “Boletín del Arzobispado” y otras publicaciones periódicas de difusión general como “Spes”, revista publicada en Pontevedra entre 1934 y 1962, de orientación católica y cultural; “Mundo Hispánico”, de tirada nacional; “Lar”, revista del gran “Centro Gallego” de Buenos Aires; “A Nosa Terra”, etc.



*Reunión de los pertenecientes al Padre Sarmiento*

Al mismo efecto dispuso, igualmente, de los más acreditados periódicos editados en nuestra región, para cuyos números extraordinarios del 25 de julio le eran solicitados colaboraciones. Por eso aparecen las de Carro, sucesivamente, en "El Eco de Santiago", "Faro de Vigo", "El Compostelano", "El Ideal Gallego" y "El Correo Gallego". Ni que decir tiene que la inmensa mayoría de los artículos producidos por Carro, a que ahora nos referimos, fueron escritos "gratis et amore".

### Europeicidad del Santuario compostelano

Esa capacidad de convocatoria, peculiar de la peregrinación a la tumba del Apóstol Santiago durante los siete primeros siglos de su existencia (IX – XV) cuya plenitud (pan-europeicidad) ya se había alcanzado en la primera mitad del XII, lo constató "in situ" D. Jesús durante el trienio 1928-1931. Efectivamente, durante ese período y como "pensionado" por la prestigiosa "Junta para Ampliación de Estudios", Carro estudió los principales Museos Arqueológicos y de Artes Industriales de Francia e Inglaterra analizando, específicamente, los edificios que los albergaban la ordenación de sus salas y mobiliario, los procedimientos de catalogación de las piezas e inventariando, al mismo tiempo, todos los objetos de procedencia española existentes en

muchos de ellos. Visitó así, de manera minuciosa, como demuestran sus "libretas de notas", los siguientes:

En París los Museos de "Cluny", "Trocadero", "Louvre" y "Arts Decoratifs"; en Saint-Denis el "Trésor" de la Abadía; en Chartres el "Musée Municipale"; en Bourges el "Trésor" de la Catedral y el "Musée Archéologique"; en Conques el "Trésor" y "Musée" de Sainte Foi; en Toulouse los Museos de "Saint-Raymond", "Augustins" y "Beaux-Arts" y la "Crypte" de la iglesia de "Saint-Sernin"; en Liège los Museos de "Curtius", "Amsembourg" y de la "Cathédrale"; en Strasbourg los de "Arts Decoratifs", el de "Peintures" y el "Préhistorique et Gallo-Romain"; en Colmar el "Musée Archéologique", en Londres el "British Museum" y el "Victoria and Albert" y en Oxford el "University Museum".

Carro García que también viajó por Alemania e Italia a similares efectos, aprovechó la ocasión para estudiar, además, todas las manifestaciones vinculadas, históricas y artísticas, así como para relacionarse con los investigadores interesados en esa misma parcela del saber que sus contactos de estudio le deparaban en los mentados países y con los que luego mantuvo larga y fructífera relación.



## Peregrinación y turismo

Semejantes y plurales experiencias cimentaron en D. Jesús la firme convicción de la importancia europea y por ende universal del culto al Apóstol Santiago al tiempo que le descubrieron lo que se estaba haciendo en los países visitados para alentar el turismo al socaire de los atractivos histórico-patrimoniales, un fenómeno de masas que entonces comenzaba en la Europa ultrapirenaica pero en fase incipiente entre nosotros.

En base a tales experiencias y todavía viajero en Francia envió, para que los publicase "El Eco de Santiago" en 20-IV-1929, un artículo titulado **Atraer y retener** donde advierte de los abusos, que a su entender, se cometían entonces en aquel país con los visitantes extranjeros ("les cobran por todo") y sobre los que alerta, para que no se imite ese ejemplo, al entonces naciente "Patronato Nacional de Turismo" de España. A dicho artículo seguirán otros de similar orientación tales como **Turismo y arte** ("El Eco de Santiago", 31-VII-1929); **Un año de actuación de las Oficinas de Información del Turismo** ("Faro de Vigo", 1-I-1932); **Nuestro turismo**, ("Faro de Vigo", 25-VII-1934) y **Remember the Groter** ("Faro de Vigo", 25-VII-1935).

## Seis "Años Santos" del siglo XX

Estimulado, sin duda, por su propio interés por el "fenómeno", D. Jesús elaboró las estadísticas posibles de la concurrencia peregrina a los "Años Santos" compostelanos, sucesivos, de 1937, 1938 (que lo fue "extraordinario" por efecto de la "Guerra Civil" española que entonces se libraba), 1943, 1948 y 1954. Antes había dedicado ya dos artículos, de carácter general, al de 1926.

Metodológicamente, para efectuar los cálculos, Carro se "plantaba" en aquella puerta de la Catedral por donde estaba prevista la entrada de las peregrinaciones (solía ser la del Obradoiro) y contaba el número de sus integrantes. Él decía que, salvando los incontables visitantes aislados, que en aquellos tiempos no eran muchos proporcionalmente, sólo

debían considerarse peregrinos a los que manifestaban inequívocamente tal condición al ir integrados en los cortejos que, formados en algún punto de la ciudad, de ordinario la "Alameda", discurrían procesionalmente por las calles de la ciudad para dirigirse a la Basílica. Lo hacían con sus estandartes, presidencias, cantos, etc., de manera que la urbe y sus pobladores tenían conciencia de lo que estaba sucediendo en cada momento y, al mismo tiempo, los peregrinos eran respectivamente observados por los viandantes y conocían, al menos de pasada, zonas del casco histórico-monumental cuyas rúas habían recorrido otros, como ellos, durante los últimos mil años.

Ese trabajo auto-impuesto, que obligaba a Carro a plantarse varias veces al día en la puerta de la Catedral, le impedía ausentarse de Santiago durante los "Años Santos". Era un sacrificio voluntario del propio descanso.

¡Recuerdo el disgusto que tuvo en 1954 cuando una fuerte gripe le impidió salir de casa, para contar la última peregrinación oficial de ese "Año", que era la del "Giro de la ciudad"! Como pudo hizo un cálculo observando el discurrir de la misma por la Rúa del Villar, esquina Toral, desde una de las ventanas de su vivienda. Quien esto escribe, entonces un niño que había oído en conversación doméstica tal sentimiento, tuvo la ocurrencia de contar, en la Rúa del Villar, a los peregrinos que discurrían regularmente ordenados de "nueve en fondo". Resultaron 9.477. Interin D. Jesús procuraba hacer un cálculo observando su discurrir por la misma Rúa en el tramo de la misma que veía desde una ventana de su casa, en el Toral nº 6. Luego, pude comprobar que dicho cálculo era bastante certero, apenas 500 personas más que el mío. ¡Cómo se alegró de tener una cifra más fiable, la del contaje directo, luego magnificada por la prensa del día siguiente a la disparatada de 40.000 personas!

Carro publicó las estadísticas de los "Años Santos" 1937 y 1938 en sendos artículos aparecidos en "El Compostelano" del 29 y 31 de Diciembre respectivamente. Las de 1948 y 1954, mucho más detalladas, se publicaron, mensualmente, en la revista "Spes" y para 1954 también en "Lar" órgano del Centro Gallego de Buenos Aires.



## *40º Aniversario de la parroquia de Santiago Apóstol de San Sebastián*

Nace en 1960, en el Barrio Viejo de Amara, como enclave parroquial en el Camino de Santiago de la Costa. Se crea por dos motivos: uno de tipo pastoral y otro histórico-cultural.

En el aspecto histórico-cultural resalta el hecho de su localización a las afueras de la ciudad amurallada; así los peregrinos pobres atravesaban los arenales y las marismas del Urumea sin adentrarse en la ciudad. En la circunscripción territorial de la parroquia existía un caserío con una ermita-refugio, dedicado a Santiago y destinado a la acogida de peregrinos pobres.

Los inicios de la parroquia no fueron nada halagüeños; los sacerdotes nominados como párrocos no aceptaban dicho encargo, debido a la especial tipología de la población y por el hecho de estar dedicada a Santiago (señal identificativa con el nacional-catolicismo).

Poco a poco se va afirmando, con la base de un mensaje evangélico fraterno, sencillo y de proximidad y ánimo a la Peregrinación.

Su planta se asemeja a un caserío, sus imágenes y símbolos aluden directamente al Evangelio y a la Peregrinación (silueta de un peregrino en la fachada, pila bautismal en forma de concha, sagrario, la imagen de Santiago Apóstol).

Desde 1971, y con su párroco D. Pablo García Azpillaga y la incansable animadora Doña Mari Pepa Martínez Apezteguía, al frente del movimiento "Mundo Nuevo", peregrinan a pie al Sepulcro de Santiago, como expresión de fe y símbolo de peregrinaje hacia la meta celestial. **Felicidades.**



*Fachada del Templo, que simboliza la acogida al Peregrino en la Casa del Señor.*



# ORACIONES DE PEREGRINOS

“Gracias Apóstol Santiago por la fuerza que me das y salud y el próximo año volveré otra vez, para rezarte todo lo que pueda. Te llevo siempre en el corazón por lo bien que te portas con todos los peregrinos en el Camino.

Bueno Santiago, hasta pronto.”

**01-I-2001; Peregrino de La Rioja.**

“Experiencia de claridad, de Luz, de un Dios imprevisible que se hacía presente en cada recodo del camino, en forma de nieve, de granizo, abundancia de agua. Esta su presencia ha llenado generosamente nuestro corazón, henchido ahora de su bondad, amor y paz. Que Él, el buen Dios, siga ahora manifestándose con la misma claridad en el verdadero y real Camino de nuestra vida.”

**03-I-2001; Grupo de Franciscanos -Castellón.**

“En el día de hoy concluyó este Camino, iniciado con mucha ilusión, para ofrecer a Dios el esfuerzo realizado, que se ha salido de lo normal por las condiciones climatológicas, que si siempre en época invernal son adversas, este año excepcionalmente. En todo este caminar he mantenido un diálogo permanente con Dios, agradeciéndole todas esas cosas que nos parecen pequeñas en el diario vivir, pero que en la soledad y en el esfuerzo tanto se valoran. Renuevo el propósito de volver a realizar el Camino el próximo año, pues siento que en los silencios y esfuerzos veo con claridad mis metas como persona, y me hacen comprometerme con una actitud cristiana.”

**28-I-2001; Peregrino de Guipúzcoa.**

“En este día, por fin, hemos conseguido llegar a Santiago, nuestra meta, al que hemos llegado después de un largo camino desde Arles (Francia), gracias al Apóstol y a Dios; dejando tras de mí unas huellas que perdurarán durante toda mi vida, gracias a las cuales se comprende el sentido de la vida: que es muy hermosa y que se merece vivir día a día con nuestras alegrías, nuestros sufrimientos, nuestras penas, etc... Una vez que estamos aquí, hay que dar las gracias y recordar a todas aquellas personas que han hecho posible que estemos aquí: quienes me consiguieron la credencial, párrocos, familias que me acogie-



**Mijako Asakura, japonesa con sus amigos sevillanos. “En el Camino se da una familiaridad increíble”. A pie desde o Cebreiro.**

ron en Francia, hospitaleros ..., y en general a toda la gente de bien que me ayudaron. ¡Que Dios les bendiga!”

**02-II-2001; Peregrino de Jaén.**

“Gracias a Dios de darme la gracia de quedarme a Santiago para rezar, para mi conversión antes de entrar en el convento de las benedictinas el 10 de marzo de 2001. El Camino me da el gusto del cielo, que será para mi vida de religiosa un recuerdo que iluminará mi corazón. Gracias para los peregrinos, los hospitaleros... Gracias a Jesús, en el Espíritu Santo, a la Divina Providencia, y a María, de darme la fuerza, la esperanza, la alegría de servir a mis hermanos, el Señor nuestro Padre. Yo soy una pobre peregrina que camina sobre el Camino del Amor, de la Caridad, buscar mi Señor, buscarme...”

En unión de oraciones por el mundo”.

**23-II-2001; joven religiosa francesa.**



# ORACIONES DE PEREGRINOS

“Corte en el tiempo -, sumergirse en el corazón de Dios, el Camino de Santiago es una buena escuela de vida. Lo propondría a los novios que se preparan para el matrimonio. Gracias por la amabilidad de todos.

Una verdadera fraternidad habita entre los peregrinos.”  
**22-3-2001; Peregrino de Francia.**

“Un día pense en hacer el Camino de Santiago; y mi encuentro con Siliana, una amiga, me permitió hacer realidad mi proyecto. No lo pensé más; todo ello nos permitió darnos cuenta de lo que somos.

Nunca olvidaré la amabilidad y la bondad de las gentes a lo largo del Camino Portugués. Es un momento para vivir.”  
**25-3-2001; Peregrino de Bélgica.**

“Este camino es importante para mí porque me da cuenta que Dios está reflejado en la naturaleza y que cada día para seguir adelante no sólo se necesitan los pies, sino algo más que llevas en tu interior, que te impulsa a seguir a pesar del clima, de los dolores; eso son pequeñeces y te puedes sentir satisfecha al final del día con sólo ver que hay sol y que sigues viva.”

**15-4-2001; Peregrina de Méjico.**

“Intuíamos de la dignidad del Camino, pero 135 Km., 6 días, de andar, de silencio, de compartir, de paisajes, con compañeros propios y de Camino nos han hecho pasar de la intuición a la confirmación: este es “el CAMINO” y quienes viven en él y lo hacen, lo construyen paso a paso.”

**21-4-2001; Peregrino de Francia.**

“Que Santa María la Real y Santiago por la protección y la fuerza moral que me han aportado, por la fuerza que me permite luchar y vencer el mal que me aqueja; por la paz y la serenidad que dan a todos durante este largo camino que es la búsqueda de la fe. Estoy convencido de haberla descubierto, esa tarde del 25 de abril de 1999, a las 6, en plena tormenta de nieve, completamente perdido a 200m del santuario, invoqué a los peregrinos, a los amigos y en algo o alguien que no conozco. Cinco minu-

tos después, cruzaba el suelo del Santuario de Santa María la Real, sano y salvo.

He venido a dar gracias a Dios.”

**22-4-2001; Peregrino de Bélgica.**

“Muy agradecido a Dios por haber podido hacer el Camino de Santiago, por el encuentro permanente con Él en la naturaleza, en los hermanos de Comunidad y en el esfuerzo de cada día por caminar hacia Él. Unidos en el Señor.”

**25-4-2001; Peregrino de Chile.**

“Gracias al Apóstol que me ha motivado y permitido hacer el Camino. Es muy pronto para hacer valoración. El Camino es intenso, lo menos importante es el esfuerzo físico, se aprende a valorar las cosas sencillas que normalmente nos pasan desapercibidas. En todo momento el apoyo familiar en primer lugar, pero también de muchas personas desconocidas, te dan el ánimo para seguir y cuando después de abrazar al Apóstol, meditas ante su tumba la emoción es indescriptible y los sentimientos no son en estos momentos explicables. Gracias.”

**30-4-2001; Peregrino de Cataluña.**

“De pequeño las lecturas históricas acerca del Camino de Santiago excitaban mi imaginación hasta tal punto que anhelaba poder emprender el Camino alguna vez en la vida.

La lejanía de mi ciudad natal, Valencia, otros intereses y la propia vida me alejaron de aquel sueño infantil, hasta que en el año 1993 sentí de nuevo la llamada del Camino y me encontré convenciendo a mi propia familia, mujer y 4 hijos, la pequeña con tan sólo 9 años, y también a otras personas para peregrinar a abrazar al Apóstol Santiago.

A aquella primera llamada siguieron 4 más, siempre el tramo gallego, hasta que finalmente en el año 1997 comencé en Roncesvalles para llegar hoy, cansado por fuera pero radiante por dentro, a arrodillarme a los pies de Apóstol Santiago.

El Camino, el Apóstol, nos ha dado mucho más de lo que hemos pedido y así queremos testificarlo. Desde la



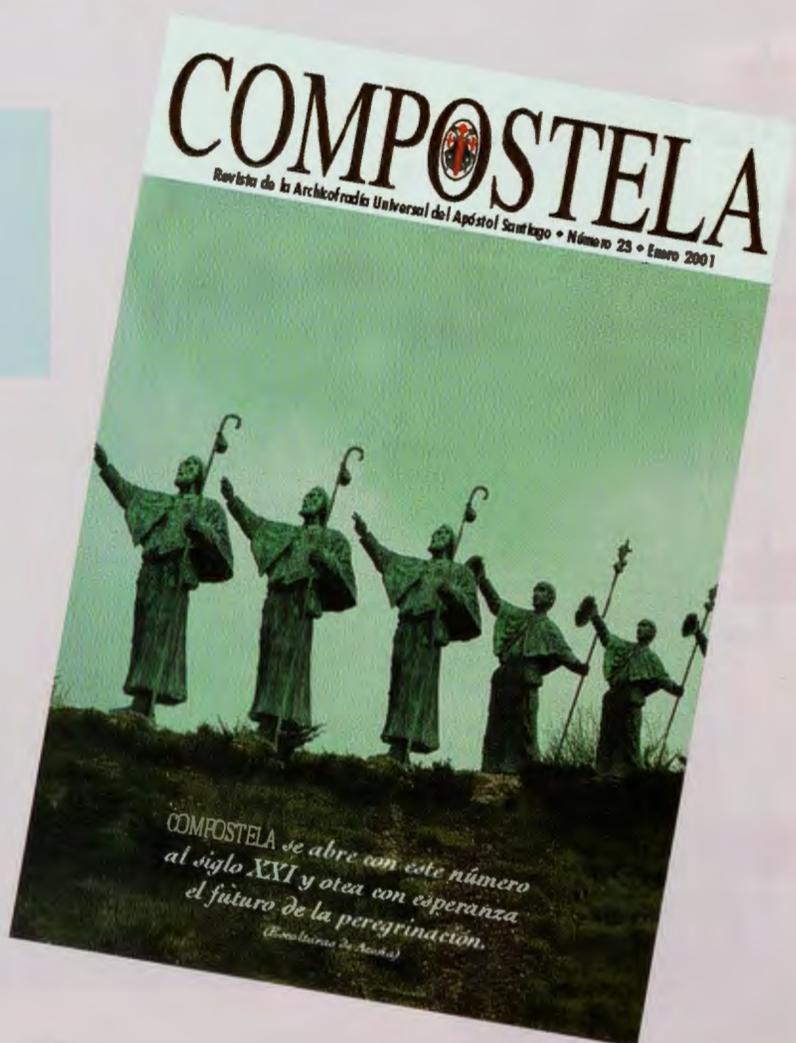
En este número de COMPOSTELA dedicado a la Universalidad del hecho Jacobeo, no podemos olvidarnos de las distintas Asociaciones y entes que trabajan por la peregrinación a Santiago y que recogen sus experiencias e inquietudes en multitud de publicaciones que ilustran las hemerotecas de un sinfín de países. El inmenso trabajo que supondría el recopilarlas todas se nos antoja fuera de las pretensiones de este artículo, así que nos limitamos a publicar las que llegan o han llegado a nuestras oficinas con un poco de información y algunas de las portadas que nos abren la puerta a los distintos puntos de vista que, sobre la peregrinación, tienen las diferentes culturas, aunque siempre con un fin común, la PEREGRINACIÓN A LA TUMBA DEL APÓSTOL SANTIAGO.

PUBLICACIONES ESPAÑOLAS



COMPOSTELA

Revista de la Archicofradía Universal del Apóstol Santiago  
Plz. De la Quintana s/n  
Tel: 981577686  
archicofradía@planalfa.es



**"ACTIVIDADES JACOBEAS"**

Asociación de Amigos de los Caminos de Santiago de Guipúzcoa  
(Guipuzkoako Santiago-Bide Lagunen Elkartea)  
C/ Urbieta 2, sótano  
20006 San Sebastián-Donostia  
Tel: 943 42 72 81

**BORDON DE PEREGRINO**

Boletín informativo de Peregrinos de la Iglesia  
C/ Manuel Montilla, 12  
28016 Madrid  
Tlf: 91 359 01 12 – 91 359 00 84  
Mayo de 2001

**PEREGRINO**

Federación de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago  
Apdo. de Correos 315  
26080 Logroño  
Tel: 941 24 56 74  
Fax: 941 24 75 71  
fromista@caminosantiago.org y santodomingo@caminosantiago.org  
www.caminosantiago.org  
Nº 65-66. Diciembre de 1999

**CAMINOCARTAGENA**

Boletín informativo de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Cartagena  
C/ Alfonso X el Sabio, 37-39 bajo  
30204 Cartagena (Murcia)  
(Atención al peregrino: todos los viernes, excepto festivos de 18,00 a 21,00 horas)  
Tel: 968 31 68 45  
www.pagina.de/caminocartagena

**EL CAMINO DE SANTIAGO DESDE SUS ORÍGENES**

Boletín de la Asociación Interregional de los Amigos del Camino del Santiago "Alfonso II El Casto"  
C/ Arzobispo Guisasaola, 44 - 8º D  
33008 Oviedo (Asturias)  
Tel: 98 522 28 33  
Nº 1 Diciembre de 1997

**EN CAMINO DE LA EXPLANADA AL OBRADOIRO**

Revista de la Asociación de Amigos del camino de Santiago en Alicante  
C/ del Pilar, 12  
03005 Alicante  
Tel: 96 512 63 49  
Aacs.alicante@letera.net  
Nº 17. Mayo de 1999

**ESTAFETA JACOBEA**

Boletín bimensual de la Asociación de Amigos del camino de Santiago en Navarra  
Domicilio social de la Asociación: Dormitalería, 1  
31001 Pamplona  
Apartado de correos 4020  
31080 Pamplona  
Tel: 948 22 71 00  
Fax: 948 26 91 86  
Nº 60. 1999

**NOTICIA**

La Revista de Mundo Nuevo  
Calle Amara, 23  
San Sebastián - Donostia  
Tel: 45. 75. 11 y 45. 32. 31  
Nº 175.



ASOCIACIÓN DE AMIGOS DE LOS CAMINOS DE SANTIAGO DE GUIPÚZCOA





**MANSILLA EN EL CAMINO**

Boletín Informativo de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Mansilla de las Mulas  
Iglesia San Martín  
24210 Mansilla de las Mulas. León  
Nº1 - Diciembre 1993



**RUTA CICLOTURISTICA DEL ROMANICO**

Fundación cultural Rutas del Románico  
Apartado de correos 239 PONTEVEDRA  
Rutas@adenle.es  
www.adenle.es/fundaciones/rutas/



**UN ALTO EN EL CAMINO**

Boletín de la asociación de Amigos del Camino de Santiago Astur-galaica del Interior  
Avda. de González Mayo 3  
33870 Tineo (Asturias)  
Tel: 985 80 10 67  
Fax: 985 80 00 98  
Nº 7.



**BOLETÍN DEL CAMINO DE SANTIAGO**

27670 O Cebreiro. Lugo  
Tel: 982 369025



**HITO**

Boletín de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Burgos  
C/ Santander, 13, 2º  
09004 Burgos



**BOLETÍN DE LA ASOCIACIÓN DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE CUENCA**

Hospital de Santiago. 16002 Cuenca  
Año I-Número 0 - Enero de 1994



**VIA LUSITANA**

Boletín informativo dos "Amigos do Camiño Portugués a Santiago"  
Rúa Alta 10  
36002 Pontevedra  
Tel: 986 86 10 56 y 639 50 50 37  
Nº 2. Septiembre-octubre de 1997



**VESTIGIUM VIAE**

Boletín de la Asociación de "Amics dels Pelegrins a Santiago, Barcelona"  
Centre Civic de Hostafrancs  
C/ Rector Triadó, 52  
08014 Barcelona  
(sala 1) Miércoles de 20,00 a 22,00 horas  
Dirección Postal: Apartado de Correos 15049. 08080 Barcelona  
Nº 22. Abril, mayo junio del 2001



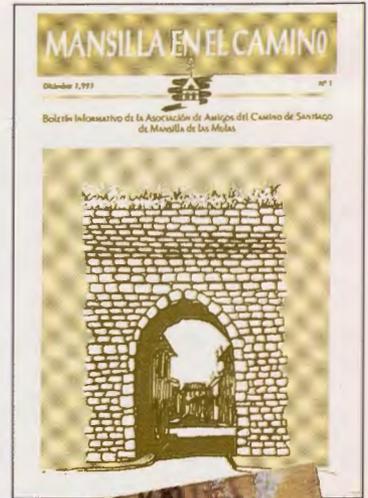
**CAMINAMOS A SANTIAGO**

Asociación de amigos del Camino de Santiago de Zaragoza  
Plaza de la Seo, 6, 3º, 2ª puerta. Zaragoza  
Tel: 976 292605



**DE MADRID AL CAMINO**

Boletín de la asociación de Amigos del Camino de Santiago de Madrid  
C/ Carretas 14, 7º (martes y jueves de 19 a 21 y miércoles de 11 a 12,30)  
Tel: 91 52 32 211  
<http://www.geocities.com/TheTropics/Shores/8972>  
<http://www.lanzadera.com/caminosantiagooor>  
caminosantiago@geocities.com  
Nº 16. Diciembre de 1999





**VIEIRAGRINO**

Boletín de la Asociación "Amigos del Camino de Santiago" Comunidad Valenciana  
Nº 43. Diciembre 1999



**NOTICIAS DE LA COFRADÍA**

Cofradía del Apóstol Santiago de la Coruña  
C/ Parrote 1. 15001 A Coruña  
Tel: 981205696  
Nº 5. Diciembre de 2000



**A SANTIAGO**

Boletín de la Asociación astur-leonesa de Amigos del Camino de Santiago  
C/ san Pedro de Mostallón 1, bajo  
(Frente al Colegio de los Dominicos)  
Tel. 522 85 25  
Aptdo de correos 2067  
33009 Oviedo



**LIBREDON**

Boletín de la Asociación Galega de Amigos do Camiño de Santiago  
Nº 1. Maio-xuño 1999



**OSMUNDO**

Boletín de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago del Bierzo  
Año 2- Nº2-Diciembre 1994  
Año 3- Nº3-Noviembre 1995



**CODEX**

Boletín de la Asociación de los Amigos del Camino de Santiago de Álava  
Parroquia de San Pedro  
Apartado 850. 01080 Vitoria  
Año I-Nº1 -Febrero 1996



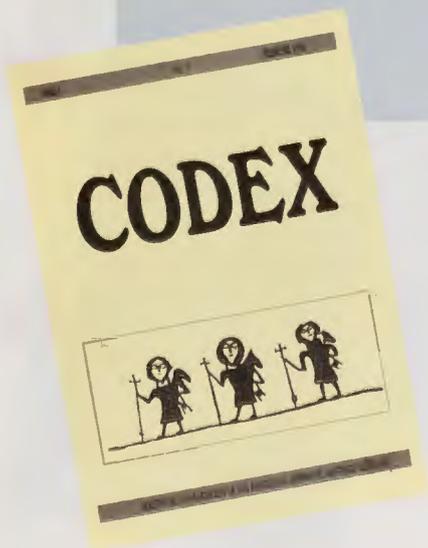
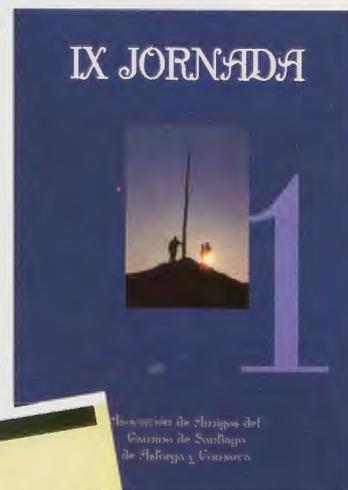
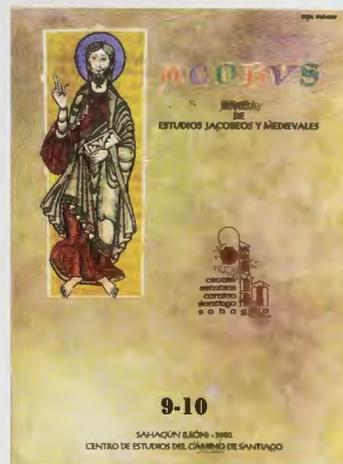
**IX JORNADA**

Asociación de amigos del camino de Santiago  
de Astorga y Comarca  
Pza. Ingeniero Eduardo Castro, nº 8  
24700 Astorga - León  
Nº 1. noviembre 2000



**IACOBUS**

Revista de estudios jacobeos y medievales  
Centro de estudios del camino de Santiago - Sahagún  
P/ San Isidro, 37 - 3ªA  
47012 Valladolid  
Tel: 983 20 24 97  
Fax: 983 47 70 60  
Nº 2. Diciembre de 1996



PUBLICACIONES EXTRANJERAS

**BULLETIN OF THE CONFRATERNITY OF SAINT JAMES/(Gran Bretaña)**

(Secretary: Marion Marples)  
Office: 1st floor. 1 Talbot Yard. Borough High Street  
London SE1 1YP  
Tel: (020) 7403 4500  
Fax: (020) 7407 1468  
Office@csj.org.uk  
www.csj.org.uk  
Diciembre de 2000

**ASSOCIATION DES AMIS DE SAINT JACQUES E D'ETUDES COMPOSTELLANES DE BORDOGNE/(Francia)**

Siege social: Maison des Chanoines  
8 rue de la Constitution  
(Tous les vendredis de 14,30 à 18,30)  
Tél: 05 53 50 73 21  
24000 Périgueux (Francia)  
Diciembre de 1998.

**COMPOSTELLA/(Italia)**

Università degli Studi di Perugia  
Centro italiano di studi compostelani  
Via del Verzaro 49  
06123 Perugia  
Tel: 075/573 6381  
Fax: 075/ 585 4607  
Santiago@unipg.it  
www.unipg.it/^sdf/compos/santiago.htm  
Nº 24. Enero-junio 1998

**BOLETIM DA ASOCIAÇÃO CATARINENSE DOS AMIGOS DO CAMINHO DE SANTIAGO DE COMPOSTELA/(Brasil)**

Avda. Pequeno Príncipe, 2196  
Campeche 88063-000  
Florianópolis sc  
Tfno: 014 (48) 237 2321 (pola noite)  
Caminho@guiafloripa.com.br  
Nº 3. Septiembre de 1999

**COMPOSTELLE/(Francia)**

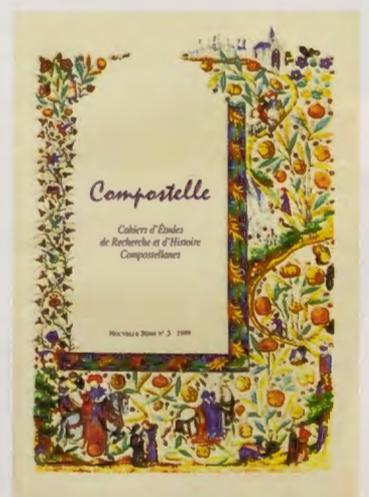
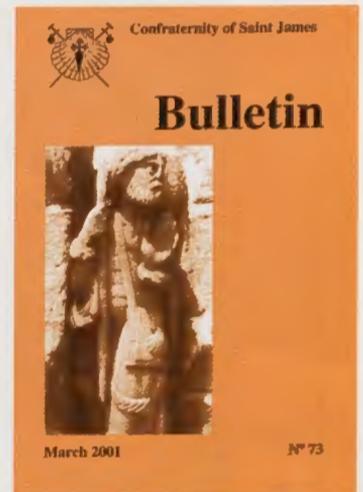
Bulletin des amis de Saint Jacques de Compostelle  
Siege social: 8 rue ees Canettes  
75006 PARIS  
BP 368 16  
75768 Paris cedex 16  
1er semestre. 2000

**FRIENDS OF DE ROAD TO SANTIAGO/(EEUU)**

President: MaryJane Dunn  
1708 N. 54th ST.  
Omaha, NE 68104  
USA  
Mdunn@metropo.mccneb.edu  
Secretary: Linda Davidson  
2501 Kingstown Rd  
Kingston RI 02881  
Davidson@uriacc.uri.edu  
Julio de 1998

**CONFRATERNITE OGGI/(Italia)**

Vía Crescenzo, 82. 00193 Roma  
Nº 2. 2000



**DE PELGRIM/(Bélgica)**

Vlaams Genootschap Van Santiago de Compostela; V.Z.M.  
Sint – Andriesabdij  
Zevenkerken  
8200 Brugge 2  
Bélgica  
Tel: 016 / 47 09 72  
Compostelagenootschap@skynet.be  
<http://www.users.skynet.be/Compostelagenootschap>  
Nº 64. Febrero de 2001

**LE JACQUET/(Francia)**

Bulletin de l'Association Normande des Amis de St. Jacques  
18 rue du XXème Siècle  
14000 Caen (Francia)  
Nº 5. Marzo de 2001

**DIE KALEBASSE/(Alemania)**

St. Jakobus-Bruderschaft Düsseldorf e. V.  
Rathausstr. 29  
D- 42659 Solingen  
Tel / Fax: 02 12 81 57 47  
Nº16. 1994

**LETTRE DE L'HOSPITALITE/(Francia)**

Hospitalité Saint Jacques  
8 rue du Collège  
12190 Estaing  
Tel. 0565 44 19 00  
Nº 24. Enero de 2001

**DE JACOBSSTAF/(Holanda)**

Nederlands Genootschap van Sint Jacob  
J. Gigengack  
Granaat, 36  
1703 BD Heerhugowaard  
Nederland  
Tel: (072) 574 19 76  
Postrekening: 515 11 46

**NOTIZIE DALL' APOLINARE/(Italia)**

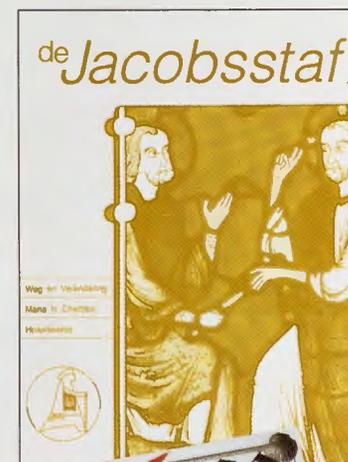
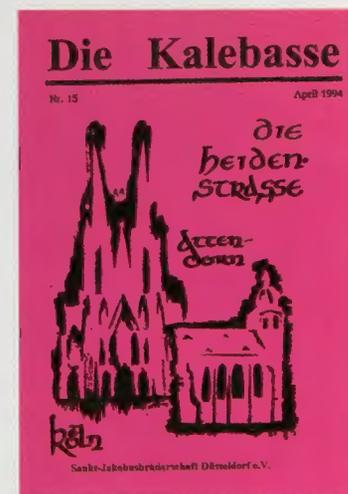
Periodico semestrale della Pontificia Università della Santa Croce  
Piazza di Sant' Apollinare, 49  
00186 Roma  
Italia  
Tel: 39 06 68 16 41  
Fax: 39 06 68 16 44 00  
notizie@ usc.urbe.it  
Nº 2. Dicembre de 1999

**LE PECTEN/(Bélgica)**

Boletin de la asociación de Amis de Saint Jaques de Compostelle  
Sede social: "Centro Gallego"  
4 Rue Vlogaert  
1060 Bruselas  
Secretario: Jacques Degehet  
Chemin des Ajoncs, 2  
Tel: 02 / 420 79 08  
Fax: 32 (0) 81 46 12 58  
5100 Wepion (Namur)  
[www.ping.be/seminaire.gracia/pecten.shtml](http://www.ping.be/seminaire.gracia/pecten.shtml)  
Nº 58. Diciembre de 2000

**SANTIAGO/(Italia)**

Foglio di informazione e di notizie sul pellegrinaggio  
della confraternita di San Jacobo di Compostela  
Nº 2. Octubre de 2000





**NOUVELLE DE L'ABBAYE SAINTE FOY DE CONQUES/(Francia)**  
 Communauté des Premontrés  
 12320 Conques  
 Tel: 33 05 65 69 85 12  
 Fax: 05 65 72 81 01  
 N° 6. Enero de 1998



**MIEJSCA SWIETE/(Polonia)**  
 Królowa Apostolów Patronka Pielgrzymów  
 Uc. Skaryszekwska, 12  
 Warszawa  
 Tel: 618 52 44  
 Fax: 619 18 04  
 Ms@palloti.ecclesia.org.pl  
 www.ecclesia.org.pl



**PASTORAL DE TURISMO PEREGRINACIONES Y SANTUARIOS/(Italia)**  
 Pontificium consilium de spirituali Migrantium atque Itinerantium cura  
 Palazzo San Calisto  
 00120 Città del Vaticano  
 Tel: 39 06 69887193  
 Fax 39 06 69887111  
 Office@migrants.va  
 www.vatican.va  
 N° 39. Junio de 1999



**PILEGRIMEN/(Noruega)**  
 Pilegrimsfelleskapet St. Jakob, Norge (Comunidad de peregrinos de Santiago, Noruega)  
 Pilegrimskontoret (Oficina del Peregrino)  
 Kristian IV gt. 15  
 0164 Oslo  
 (Noruega)



**THE LITTLE COMPANY OF PILGRIMS/(Canadá)**  
 Fr. Ben Lochrige  
 St. Paul's Anglican Church  
 1190 Lorne Park Road  
 Missisanga, L5H 3A4  
 Canada  
 Tel: 905 278 4765  
 santiago@idirect.com



**STERNENWEG/(Alemania)**  
 Deutsche St. Jakobus-Gesellschaft e.V.  
 Redaktion: Heinrich K. Bahnen  
 Harscamptr. 20  
 Tel: 0241 / 4790 123  
 Fax: 0241 / 4790 222  
 D- 52062 Aachen  
 N° 27 2001



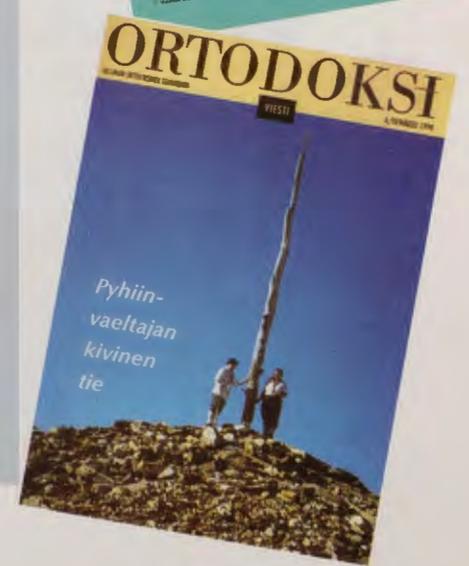
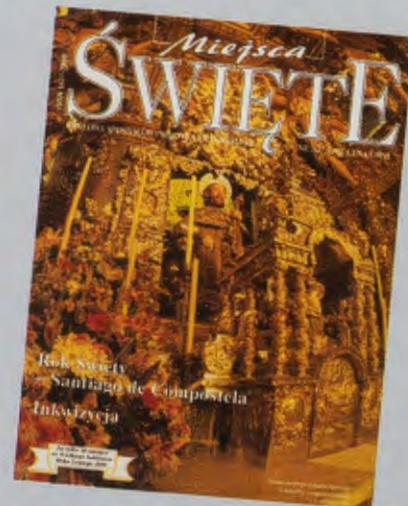
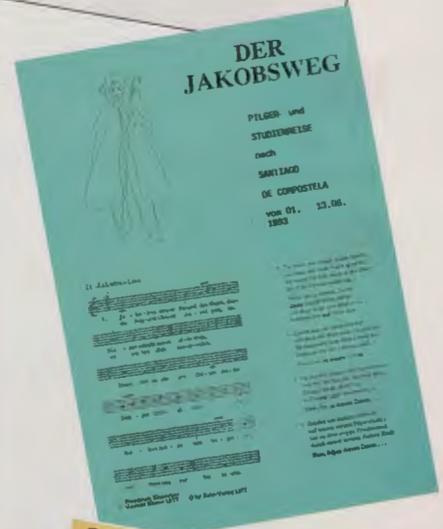
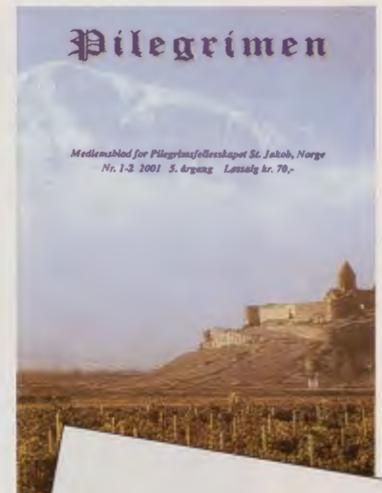
**ROTA JACOBEEA/(Brasil)**  
 Associação Brasileira de los amigos del Camino de Santiago  
 Caixa Postal 37540 - CEP 22642-970  
 Río de Janeiro  
 rotajacobeaa@iname.com  
 N° 1. Junio 2000



**ORTODOKSI VIESTI/(Finlandia)**  
 Revista de la parroquia ortodoxa de Helsinki  
 N° 6. 1998



**DER JAKOB SWEG/(Alemania)**  
 N° 1. 1993



**ULTREIA/(Suiza)**

Les Amis du Chemin de Saint Jacques  
Die Freunde des Jakobsweges  
Association helvétique  
Presidente: Adrien Grand  
27 Route de Pré-Marais  
CH - 1233 Bernex  
Tel: 022/757 36 55  
Adrien.grand@span.ch  
Nº 24. Noviembre de 1999

**UNTERWEGS IM ZEICHEN DER MUSCHEL/(Alemania)**

Fränkische St. Jakobus-Gesellschaft Würzburg e.V.  
Presidente: Werner Alferink  
Haus Hirsch  
97769 Bad Brückenau  
Tel: 09741 / 3376  
Fax: 09741 / 3374  
Werner.Alferink@t-online.de  
Red: Manfred Zentgraf  
In den Böden, 38  
D- 97332 Volkach  
Tel: 09 381 44 92  
Fax: 09 381 6260  
Abril 2001

**NEWS/(EEUU)**

Mary Helperes Inc.  
P.O. Box 1853  
639 Avenue B  
Marrero L.A. 70072  
EE.UU.

**REIMS ARDENNES/(Francia)**

Journal de la Vie diocésaine paraît deux fois par mois  
Pierre Dutrève, 6 rue du Lt Herduin, 51100 Reims  
Tel: 26 82 72 50 Fax: 26 82 94 99  
Número especial. Mayo 1996

**IL GIORNALE DEL PELLEGRINO/(Italia)**

Comitato Centrale del Grande Giubileo dell'Anno 2000  
www.jubil2000.org  
Nº 3. Mayo de 2000

**CAMINO/(Francia)**

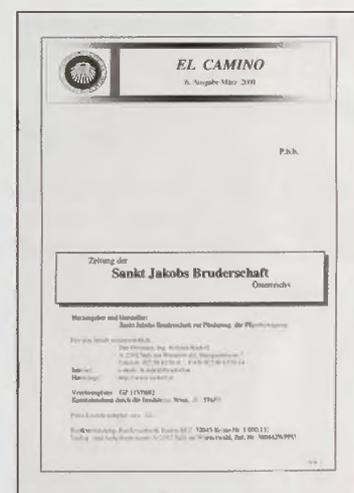
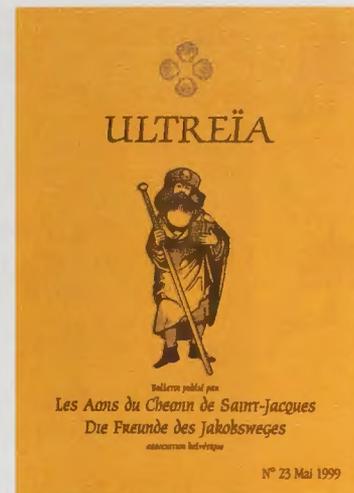
Boletín por internet de información al peregrino ...  
www.sud-adventure.com  
bulletincamino@aol.com  
Tel: 05 62 56 18 99  
Nº 3 marzo 2001

**FORENINGEN AF DANSKE SANTIAGOPILGRIMME/(Dinamarca)**

Frederiksvej, 9  
4180 Sorø Dinamarca  
Tel: 4557821373  
vivitarp@post.tele.dk  
Agosto de 1999

**EL CAMINO/(Alemania)**

Sankt Jakobs Bruderschaft Österreichs  
Der Obmann, Ing. Helmut Radolf  
A-2392 Sulz im Wienerwald, Stangaustrasse 7  
Tel: 02238 8270-0  
Fax: 02238 8270-14  
h.radolf@radolf.at  
www.radolf.at  
Marzo 2001





# ORACIONES DE PEREGRINOS

sonrisa de la Virgen de Roncesvalles, a la sonrisa con que hemos sido acogidos hoy en la Oficina del Peregrino, todo ha sido Camino, apoyo y Fe en Dios.”

**01-5-2001; Peregrino de Madrid.**

“Uf ¡Y por donde empezar?, ¿quién sabe?.

Llevar a cabo el Camino comenzó como una experiencia de turismo pero ha sido mucho más.

Simplemente no hay palabras. El Camino te invita a pensar y valorar otras cosas que habitualmente no valoras, y a encontrar esa fe que a lo largo de la “vida” cojea de vez en cuando.”

**02-5-2001; Peregrina de Cuenca.**

“Atrás de las nubes hay siempre sol. La vida es como el Camino, nunca se sabe cuando se sube y cuando se baja. Lo único que hay que hacer es mirar siempre adelante y alabar a Dios por lo que nos deja.”

**02-5-2001; Peregrina de Madrid.**

## “Mi plegaria silenciosa”

Le pedí fuerzas a Dios para llegar más lejos, y me hizo débil para que aprendiera la humilde obediencia...

Le pedí salud para hacer cosas grandiosas, y me hizo frágil para que hiciera cosas mejores...

Le pedí riquezas para ser feliz, y me dio la pobreza para que fuera sabio...

Le pedí poder para ser admirado por los hombres, y me dio debilidad, para que sintiera la necesidad de Dios...

Le pedí todas las cosas para disfrutar de la vida, y me dio vida para disfrutar de las cosas...

No tuve nada de lo que pedí, pero todo lo que esperaba, casi a pesar de mí mismo, mis silenciosas plegarias fueron escuchadas.

Soy el más rico en bendiciones entre todos los hombres.

*(Enviada por Nilda Lucía Martínez y Salvador Marrone - Montevideo, que celebraron 50 años de casados en Santiago de Compostela, 15-X-2000).*

## LO QUE VOS QUERÁIS SEÑOR

Lo que Vos queráis, Señor;  
sea lo que Vos queráis.

Si queréis que, entre las rosas,  
ría hacia los matinales  
resplandores de la vida,  
sea lo que Vos queráis.

Si queréis que, entre los cardos,  
sangre hacia las insondables  
sombras de la noche eterna,  
sea lo que Vos queráis.

Gracias si queréis que mire,  
gracias si queréis cegarme;  
gracias por todo y por nada;  
sea lo que Vos queráis.

Lo que Vos queráis, Señor;  
sea lo que Vos queráis.

**Juan Ramón Jiménez**

## Información general de la Iglesia

### Aniversario de Radio Vaticano

Radio Vaticano ha conmemorado 70 años de existencia, celebración presidida por S. S. el Papa Juan Pablo II. En dicha institución trabajan 400 personas, 200 de ellos periodistas de diversas partes del mundo. El sitio oficial en Internet es [www.radiovaticana.org](http://www.radiovaticana.org), donde se puede escuchar la transmisión en directo.

### Beatificación de mártires españoles

Juan Pablo II beatificó el pasado día 11 de marzo a 233 mártires de la Iglesia Católica durante la guerra civil española. De estos, 150 son religiosos y religiosas de distintas órdenes que desarrollaban una intensa labor espiritual y social en colegios, asilos y hospitales, con la ayuda de los mártires seculares que se entregaron de lleno a sus parroquias. En total, los 233 mártires, fueron bautizados en 39 de las diócesis españolas.

## Edición española de "Nuntium"

Firmas destacadas, como las de monseñor Sabbah, patriarca latino de Jerusalén, David Jaeger, el Cardenal Biffi... escriben para este primer número de la edición en español de la revista "Nuntium" de la Pontificia Universidad Lateranense de Roma y que tiene como tema

principal "La Verdad Sobre Jesús"

Al final de sus 180 páginas ofrece un cuadernillo especial con informaciones y comentarios de la vida académica en la Universidad San Pablo-CEU cuya fundación patrocina esta edición.

## Programación religiosa en los medios de comunicación

La cadena COPE de radio emite en su programación espacios de contenido religioso, bien escaso en el conjunto de los medios de comunicación. Señalamos los más destacados:

De lunes a viernes: *Comentario Matinal* (5,58 h) y *Linea COPE* (14,30 y 18,58 h); *Angelus* (a diario, 12 h). *Santoral* y *Guía Dominical* (sáb. y dom., 7,20 h); *El Espejo*, cada día de la semana dedicado a una temática diferente (a diario, 15,05 h); los domingos tenemos: *Es Domingo* (8,30 h); *Santa Misa* (9 h); *Informativo Diocesano* (9,45 h); *Iglesia Noticia* (10,05 h) y *La Linterna de la Iglesia* (22,05 h).

También tenemos que destacar el espacio emitido en la Televisión

de Galicia a *Sentinel*, por sus contenidos y su calidad. Se transmite los domingos, de 10,15 a 10,30. Asimismo, la archidiócesis de Santiago edita quincenalmente el boletín *O Adro*, con secciones como "Sociedad y Cultura", "Vida

Diocesana", "Opinión", "Editorial", "Agenda", entre otros. Este informativo, además de en las parroquias, se puede consultar en la red:

[www.archicompostela.org/adro](http://www.archicompostela.org/adro).



Portada de O Adro



## 61 años de Javieradas

Las Javieradas son peregrinaciones o romerías en honor al patrono de las misiones y de Navarra, San Francisco Javier, en las que llegan a reunirse hasta 50.000 personas.

La marcha comienza en Sangüesa y tras dos horas de

“Via Crucis” se llega al Castillo de Javier, donde nació el Santo.

Este año lleva por lema “En Comunidad Abrimos Caminos a Cristo”. La 1ª de este año 2001 tuvo lugar el 4 de marzo.

## Información de la Peregrinación

### Cofradía de Santiago en Alemania

A finales del pasado año se ha fundado en Oberdischingen, Alemania, una cofradía de Santiago Apóstol, que se llamará “Schwäbische Jakobusgesellschaft”, presidida por Wolfgang y Angela Schneller. Su propósito es “formar en la dimensión espiritual de los Caminos de Santiago en Alemania” y, siguiendo al Papa Juan Pablo II, “vivificar y fortalecer a Europa en la fe cristiana”.

### Origen de la ciudad de Fortaleza - Brasil

Según el escritor brasileño Aduino Leitão, en su reciente publicación “A Seara de Santiago en Brasil”, la ciudad de Fortaleza tiene su origen en una expedición portuguesa que en 1604 preparaba una incursión en el nordeste de Brasil. Se asentaron en la desembocadura del río Ceará, donde fundaron el “Fortim de S. Tiago”, un día 25 de julio.

El recuerdo del Apóstol en esa ciudad quedará revalidado con el proyecto de dedicar una plaza a Santiago, donde se pretende incorporar un “cruceiro” gallego y una capilla dedicada al Apóstol. Este es uno de los objetivos de la incipiente “Confradía do Apóstolo Santiago no Ceará”, que está dando pasos para su constitución definitiva.



### Ruta del Cobre - Cuba

En la isla de Cuba se está trabajando actualmente en la logística de una ruta de peregrinación entre Ntra. Sra. de la Asunción de Baracoa - Guantánamo, primera ciudad fundada por los españoles en Cuba en 1512 y primer obispado del país, donde se encuentra la Cruz de la Parra, que se dice dejada por Cristóbal Colón, y Ntra. Sra. de la Caridad del Cobre - Santiago de Cuba, basílica de la Patrona y centro espiritual del país. Ambos puntos distan 230 Km. uno del otro. El proyecto es impulsado desde Sevilla por una asociación constituida por personas que peregrinaron a Santiago, Planeta 3001.

## Estadísticas de peregrinos en St. Jean de Pied de Port

En el año 2000, hasta el mes de noviembre, fueron recibidos en St. Jean Pied de Port - Francia, a 760 Km. de Santiago, 10.416 peregrinos a Compostela. Este número es significativamente mayor que el año 1999 (7.359), a pesar de ser éste Año Santo. El mes con más afluencia fue julio, con 2.090.

El 82,3% venía a pie. Predominaron los hombres, con un 61% del total, y el tramo de edad más numeroso fue el de 50 a 64 años, con el 36,43%. Asimismo, solicitaron informes sobre la peregrinación 6.500 futuros peregrinos.



## Santiago en Australia

La peregrina australiana Susie Buikx nos informa de la existencia de la pequeña ciudad llamada St. James (Santiago), concretamente entre Benalla y Yarrawonga, al sureste del estado de Victoria - Australia. Esto es una muestra de la enorme expansión que alcanzó como topónimo el nombre del Patrón de España, también en los países de habla inglesa. (foto: Santiago Apóstol al lado de la placa "St. James")



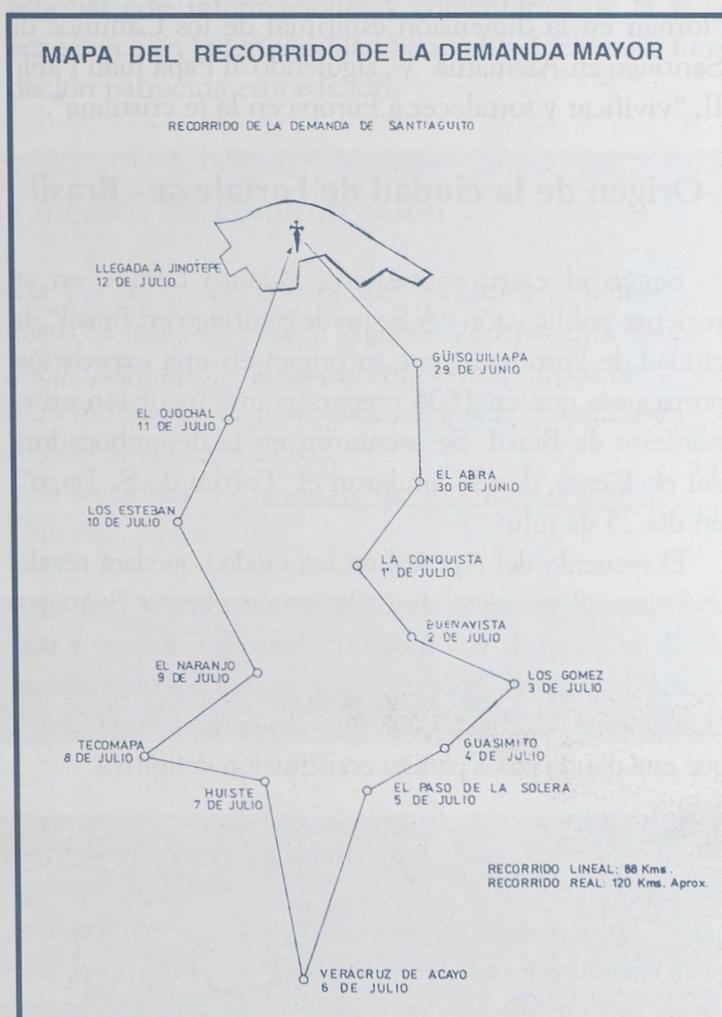
## Demanda Mayor de Santiago de Jinotepe - Nicaragua

Es un acontecimiento socio-religioso donde Santiago "solicita" a sus fieles de la región de Carazo (Nicaragua) su fe y también lo que puedan darle para repartir a los demás. Durante la época de las lluvias, la Demanda Mayor del Patrón Santiago es la única evangelización que se realiza entre campesinos y humildes, cada vez más objetivo de sectas protestantes. La imagen del Apóstol sale de Jinotepe el 29 de junio, y recorrerá 130 Km. en 13 etapas, cruzando montes y selva tropical. Cada día se vela en una localidad distinta, pernoctando en casas de fieles, y en Veracruz de Acayo, punto más distante del recorrido situado en la costa, se aloja en un barracón provisional. En las "velas" o "dormidas" se reparten alimentos, se cantan oraciones y se reza el Rosario.

Actualmente se está trabajando duramente y con pocos medios en el proyecto del Centro de Peregrinación del Patrón Santiago de Veracruz.

El origen de las Demandas puede estar en un paralelismo del Camino de Santiago, aunque en estos casos es el Apóstol el que va al encuentro de sus fieles, o también en un reflejo de la evangelización de Santiago en vida, llegando "hasta los confines de la tierra". Foto: imagen de la ruta (publicación "El Patrón Santiago", pág. 30)

### MAPA DEL RECORRIDO DE LA DEMANDA MAYOR





## Monasterio de Monte Irago

Se erigió el pasado 2 de febrero de 2001, en Rabanal del Camino (Astorga) una nueva Casa Religiosa Benedictina, que lleva el nombre de Monasterio de Monte Irago. Está vinculado a la Congregación de Santa Otilia, radicada en Munich - Alemania. Cuenta, además, con la aprobación expresa del Abad Primado de la Confederación Benedictina, residente en Roma.

Nace humildemente, con sólo 4 jóvenes monjes,

antiguos peregrinos, que buscan desde aquí atender la peregrinación a Santiago en toda su dimensión cristiana; entre ellos Fray Juan Antonio Torres, que siendo monje en Silos escribió el valioso libro "Tu Solus Peregrinus, Viaje Interior por el Camino de Santiago", y otros aún en periodo de formación. Foto: portada del dominical 7 Días (foto de los 4 monjes).

## Doś nuevos volúmenes recogen 9.000 referencias bibliográficas jacobeanas

Acaba de publicarse la obra "Bibliografía del Camino de Santiago", recopilación de referencias de temática de peregrinación. Fue presentada oficialmente en la Sala Capitular de la Catedral de Santiago el día 20 de marzo, con la presidencia del Arzobispo Mons. Barrio y de la Ilma. Directora G. de Cooperación y Comunicación Cultural del Ministerio de Cultura, Inés Argüelles.

La obra está coordinada por Fermín de los Reyes; cumple el objetivo de recoger todas las noticias impresas, monografías o artículos al uso, remontándose algunas de estas referencias a fines de la Edad Media. Hay un total de 6.678 referencias españolas y 2.000 extranjeras, que siguen una ordenación cronológica y alfabética por autor y título. Como buena obra de investigación, podemos apuntar que puede sufrir futuras ampliaciones.



*Peregrinación de un grupo de la Oficina del Peregrino y de los que atienden Iglesias del Camino.*



*Gerardo Barros Araujo y Gatell Pijnán que entre su trabajos como miembros de la Archicofradía marcan con flechas amarillas la dirección del camino de Peregrinos  
Marzo de 2001*



## Paderborn, nuestra hermana alemana - Hermandad de Peregrinos de Santiago

El Arzobispo de Maguncia, Sigfried I (Sigfried von Eppstein), a cuya sede metropolitana pertenecían territorios del sur del obispado de Paderborn, organizó en 1076 una gran peregrinación desde Paderborn a Santiago de Compostela. Sigfried von Epstein consagró al canónigo de Paderborn, Poppo, obispo de esta ciudad y, a partir de entonces se intensificaron las peregrinaciones desde Paderborn a Santiago de Compostela, siendo Pamplona la primera meta en suelo español.

En la parte izquierda del pórtico románico de la Catedral de Paderborn, portal del paraíso, siglo XIII, se halla una efigie que representa al Apóstol Santiago El Mayor. Este pórtico era en la Edad Media punto de partida de peregrinos.

Numerosos peregrinos paderbornenses, que en los últimos años han visitado la tumba del Apóstol Santiago en Compostela, se propusieron formar una hermandad de peregrinos con sede en Paderborn. A raíz de ello y tras varias reuniones de trabajo se constituyó el pasado mes de mayo la Hermandad de Peregrinos de Santiago. (Freundeskreis der Jakobuspilger).

Uno de los principales objetivos de la Hermandad es ofrecer a los peregrinos un foro, donde ellos puedan intercambiar sus experiencias y pensamientos, y al mismo tiempo profundizar y conservar vivo todo aquello experimentado en el camino.

Otra de las finalidades que se ha fijado la Hermandad es propagar la peregrinación a la tumba del Apóstol Santiago el Mayor, ya existente desde la Edad Media, para que el mensaje que ésta tiene hoy en día para la Iglesia y la sociedad en la Europa unida sea recibido, a ser posible, por la gente y asimismo la anime a emprender el Camino.

Según los medios disponibles, la Hermandad contribuye a promocionar activamente la peregrinación a Santiago y a mantener y restaurar el camino y sus refugios, tanto en España como en Alemania.

## Topoguía de Levante a Santiago

La Asociación de Amigos del Camino de Santiago – Comunidad Valenciana editó esta guía en la que se detalla el itinerario a seguir para realizar la peregrinación desde Valencia hasta Santiago.

## El Sr. Cardenal Pappalardo

Presidió la Eucaristía, en español, con una vigorosa homilía en lengua italiana, el domingo 29 de abril, Misa del Peregrino. Le acompañaba un grupo de 42 Caballeros y Damas del Santo Sepulcro de Nápoles. El Card. Pappalardo nació en la diócesis de Agrigento (Italia) en 1918; nombrado Arzobispo de Mileto en 1965; destinado a Palermo en 1970; creado Cardenal por el Papa Pablo VI en 1973; Emérito de Palermo en 1996.

Habitualmente son numerosos los grupos de peregrinos italianos. Los de esta fecha procedían de Bérgamo, Treviso, Vitoria-Beneto, Milán.

## D. Agustín Dosil Maceira



El pasado 17 de febrero de 2000, dejó la Presidencia Nacional de la CONCAPA, (Confederación Nacional de Padres de Familia y Padres de Alumnos) D. Agustín Dosil Maceira.

Desempeñó esta responsabilidad de ámbito nacional desde el 4 de febrero de 1995, realizando una gran actividad en España y en relación con otras asociaciones sociales y familiares de Europa y América. Ha sido director de programas de formación familiar de la UNIAPA, en México, responsabilidad con la que continúa a petición de los presidentes nacionales de América.

El Sr. Dosil había sido, anteriormente, el presidente de la Federación Católica Gallega de Padres de Alumnos y Padres de Familia.

Es éste un destacado servicio, digno de reconocimiento, a nuestra sociedad, desde una dimensión católica en el campo educativo.

El Dr. Dosil es Catedrático de Psicología Evolutiva y de la Educación en la Universidad de Santiago de Compostela, y Presidente de la Archicofradía Universal del Apóstol Santiago.



## *Invocación al Apóstol Santiago en la Festividad de su Aparición*

### **Señor Santiago:**

En este día, pleno de sentido jacobeo, que conmemora tu aparición en tierra española en el histórico momento de Clavijo, y en este templo de la Cristianidad, "Faro del Universo", como la denominó Su Santidad el Papa Juan XXIII, el Excmo. Sr. Arzobispo ha tenido a bien confiar la presentación de la tradicional Ofrenda a la Federación Nacional de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago en España.

Y deseamos elevar esta ofrenda también en nombre de otras asociaciones no incardinadas en la Federación, y de las internacionales constituídas más allá de nuestras fronteras, pues tanto unas como otras de modo admirable y constante, actúan con fines idénticos a los que inspiran nuestro quehacer.

Con esta invitación, entendemos consolidada una sentida aspiración: colaborar en la medida de nuestras modestas posibilidades con la Autoridad Eclesiástica, la Archicofradía Universal del Apóstol Santiago y demás Instituciones y Organizaciones Jacobeas en la tarea que constituye el núcleo esencial de nuestra actividad, de nuestra más íntima y profunda razón de ser, que no es otra que difundir tu mensaje y la peregrinación hasta estos tu Tumba y Templo, y ayudar por todos los medios a cuantos toman la decisión de peregrinar hasta ti, a esta Galicia amada y eterna.

El Camino de Santiago sigue siendo un difícil y agotador camino, cualquiera que sea el elegido por el peregrino para personarse ante ti. Y es nuestra misión ayudarle en su andadura; fomentar, participar y crear instalaciones y servicios que le procuren un sobrio aunque digno alojamiento, y ahí destacamos la maravillosa labor del movimiento de hospitaleros voluntarios; ilustrar al peregrino sobre cuanta información demande; mantener los caminos señalizados y, a ser posible, en el



**D. Fernando Imaz, Presidente de la Federación de Asociaciones, hace la invocación al Apóstol.**

estado adecuado a su uso y tránsito; colaborar con las instituciones públicas y exhortarlas a la preservación de su histórico trazado, en cuanto patrimonio histórico y cultural de la humanidad, ya universalmente reconocido; y fomentar actividades culturales y divulgativas de todo orden relacionadas con Santiago y su legado en el más amplio sentido.



*Las Asociaciones en el ofrecimiento del incienso*

El Camino es, sin duda, un medio precioso para preparar el momento, justificativo por sí solo de toda la peregrinación: su encuentro contigo. Y es también misión nuestra en esa labor de información, convencer al peregrino de que al Camino hay que ir con la mente abierta, sin prejuicio alguno. Será en esas largas horas diarias de caminar hasta ti, con las dificultades y alegrías de la jornada, al compartir lo poco que al camino se lleva y lo mucho que vamos recibiendo de él, cuando quien te busca irá despojándose de tantas preocupaciones y rutinas, las más de las veces banales, cuando no mezquinas, de la vida diaria, para dar paso a otras preguntas tal vez arrinconadas, recomponiendo internamente una nueva escala de valores en la que conceptos tantas veces olvidados como la sencillez, la austeridad, la solidaridad y, en fin, la espiritualidad, comienzan a cobrar su auténtica dimensión. Ese indescriptible momento del acceso al Templo, la oración y el abrazo a tu imagen, transforman los esfuerzos y sinsabores del camino en una gozosa realidad: la conversión personal o renovación interior del peregrino, muchas veces sin pretenderlo, pero que se revela a la postre como el mayor fruto que el Camino pueda depararle.

Por todo ello, pedimos tu protección y suplicamos tu intercesión ante el Supremo Hacedor, para que no desfallezcamos en nuestra labor de apoyo al peregrino; para que, doce siglos después, la luz de tu llamada al Campo de las Estrellas brille con más fuerza que nunca; que su fuego continúe alimentando los corazones de tanto peregrinos, que hoy ya desde todos los puntos del ancho mundo se encaminan hacia ti en busca de sus particulares intenciones y encuentren la Verdad de tu



*El Vicepresidente de la Asociación de Asturias del interior.*

testimonio revelado por Jesucristo, del que fuiste discípulo predilecto. El recordado poeta gallego Eduardo Pondal dijo que los senderos y los caminos son las dulces esperanzas. Y recientemente, un escritor santiagués abunda en esa idea cuando escribe que “ni Santiago ni sus caminos son lugares para la afluencia. Ciudad y vías, Santiago y el peregrinaje son motivos de confluencia en los que la energía es, evidentemente, la esperanza”. Que en estos nuevos tiempos de tribulación, de violencia, de descrédito y tergiversación de ideales, creencias y principios, los Caminos de Santiago sean, ahora más que nunca, CAMINOS DE ESPERANZA.

Que así sea, SEÑOR SANTIAGO.

## *Respuesta del Arzobispo de Santiago: Fiesta de la Aparición del Apóstol*

La Casa del Señor Santiago se siente llena de gozo con vuestra presencia, con la que representáis también a los miembros de la Asociación Nacional de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago en España, a los de las Asociaciones no incardinadas en la Federación y a los de las Asociaciones Internacionales que con espíritu jacobeo buscan alcanzar los mismos objetivos a favor de todos aquellos que se ponen en camino para peregrinar a la Tumba del Apóstol Santiago. Acogiéndoos y saludándoos con todo afecto en nombre de esta Iglesia que guarda con fidelidad la Tumba y la memoria del Apóstol, me uno a vuestra actitud de agradecimiento y de súplica manifestadas en la ofrenda que hoy habéis presentado. También hoy vosotros queréis manifestar una devoción multisecular al Apóstol Santiago, testimoniada por las miles de huellas dejadas por los peregrinos que con espíritu cristiano han recorrido un camino de penitencia y de conversión, de búsqueda y de encuentro, de misericordia y de gracia, hasta llegar al Sepulcro del Apóstol. Os sentís profundamente enraizados en la historia de la peregrinación como buenos samaritanos del peregrino, ofreciéndole no sólo los cuidados materiales sino también procurando dejarle los denarios de vuestra espiritualidad, sabiendo que el hombre sólo es protegido por el hombre en la caridad de Dios. Nuestra existencia es gracia y tarea vividas en condición de peregrinos.

Al comienzo de este tercer milenio del cristianismo, la peregrinación jacobea puede ayudarnos a redescubrir el sentido del misterio y la capacidad de contemplación, recordándonos que “todos los cristianos, de cualquier clase o condición, están llamados a la plenitud de la vida cristiana y a la perfección del amor” (LG 40). Y éste es el camino que la Iglesia peregrina en la tierra quiere recorrer. Ante este reto “es necesario pasar de una fe de rutina, por apreciable que sea, a una fe que sea opción personal, luminosa, convencida, portadora de testimonio”. “Creí por eso hablé”.

Con este ánimo habéis venido a hacer memoria de la tradición apostólica, como llamada a lo auténtico, que



*El Sr. Arzobispo con D. Fernando Imaz*

nos presenta a Santiago Apóstol, amigo del Señor y testigo de la fe como referencia al Señor Jesús y al Señor Jesús como propuesta humilde y humanísima de relación con Dios. Hemos de caminar desde Cristo “al que hay que conocer, amar e imitar, para vivir en él la vida trinitaria y transformar con él la historia hasta su perfeccionamiento en la Jerusalén celeste”. “Sólo el descubrimiento efectivo de Cristo como roca sólida sobre la que construir la vida y la sociedad entera permite a los creyentes no temer las dificultades y obstáculos de toda clase. No se derrumba la casa por los aguaceros ni por el desbordamiento de los ríos ni por el empuje de los vientos amenazadores, cuando está cimentada sobre roca sólida”. El compromiso evan-



gelizador del Santiago se prolonga hoy en nosotros. Evangelizar significa ante todo proclamar la Buena Noticia con hechos y palabras de forma que a cualquiera que tenga buena voluntad, le sea posible poder acogerla en sus formas genuinas y auténticas y poder profundizar en ella.

Como el peregrino encuentra encrucijadas en el camino, el creyente las encuentra en la historia. Por eso, necesitamos la fe de Abrahán que aun sin ver caminó como si viese lo invisible, para alumbrar la nueva primavera de vida cristiana, centrada en el misterio de Cristo y de su Iglesia y abierta al mundo que tiene necesidad de purificación y de conversión. Este convencimiento nos llevará a defender y construir la nueva civilización del amor, donde se reconozca la dignidad de la persona en las relaciones laborales, en las leyes y en las costumbres, donde los pobres y los marginados encuentren siempre acogida y donde no se olvide la dimensión trascendental del hombre.

Al comenzar el tercer milenio de la peregrinación cristiana hemos de dejarnos llevar por el Espíritu, dulce huésped y presencia estimulante. El es el guía, el maestro, el defensor, el consolador que nos orientará hacia la ciudad celeste en medio de la ciudad terrena. En el sentir cristiano la peregrinación es fiel reflejo de la vida humana como constante caminar hacia el encuentro con Dios. El camino más recto para conseguir la meta es la práctica de la justicia y de la misericordia y avanzar en la humildad en el seguimiento cercano de Cristo, que es el verdadero camino". La vivencia religiosa de la peregrinación lleva a renovación interior del hombre que como aquellos peregrinos griegos de hace dos mil años que se presentaron al apóstol Felipe para decirle: "queremos ver al Señor", también siente esta necesidad, presentándose al apóstol Santiago. Hoy encontramos signos que hablan al corazón de todos los hombres para abrirlos a Cristo porque el "evangelio del amor de Dios al hombre, el evangelio de la dignidad de la persona y el evangelio de la vida son un único e indivisible evangelio" (EV 2). La tradición apostólica, hecha memoria en la tumba del Apóstol, nos vincula a la Iglesia peregrina y misionera, penitente y caminante, orante y evangelizadora que va por los caminos de la historia entre las persecuciones del mundo y los consuelos de Dios, siempre a la búsqueda de algo mejor. El fortaleci-

miento de nuestra fe nos lleva a reconocer la manifestación amorosa de Dios, nos exige aceptar su presencia con todo el corazón confiando nuestro destino a su sabiduría y amor, y nos compromete a modelar toda nuestra vida desde las exigencias de este encuentro, conscientes de "el que quiera ser grande entre vosotros que sea vuestro servidor; y el que quiera ser primero entre vosotros que sea vuestro esclavo"-

El Camino de Santiago sigue siendo una oferta de gracia como signo de Dios que acoge y que encuentra un signo en la hospitalidad de los hombres. En la realización de la peregrinación no hay lugar para los espectadores pasivos. "No olvidéis la hospitalidad porque por ésta algunos sin saberlo, hospedaron ángeles" (Heb 13, 2). El valor de la hospitalidad como dimensión esencial y distintiva de la caridad, adquiere un relieve extraordinario cuando se ofrece sobre todo a personas necesitadas de atenciones especiales en la peregrinación. La hospitalidad material y espiritual, como la de Marta y de María es obra de misericordia. El peregrino que pasa nos recuerda nuestra condición de pasajeros en la tierra y ha de ser acogido y tratado con amor en nombre de Dios que lo ama. En el peregrino hay que descubrir el rostro del Señor y acogerle. La hospitalidad es siempre un testimonio de fe en medio de las contrariedades de la peregrinación. San Agustín nos recuerda: "para quien la peregrinación es dulce, no ama la patria. Si la patria es dulce, la peregrinación es amarga. Si la peregrinación es amarga, vivimos en la tribulación". La Ciudad de Dios es la meta de nuestro éxodo. "Allí descansaremos y contemplaremos, contemplaremos y amaremos, amaremos y alabaremos. He aquí lo que habrá al fin, más sin fin. Pues ¿qué otro puede ser nuestro fin, sino llegar al reino que no tiene fin?" (De Civ. Dei, 22, 30, 5).

Pido por intercesión del Apóstol que el Señor confirme en la fe y en la caridad a todos los miembros de las distintas Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago. Con vosotros pido por el Papa, por nuestra nación, por los pueblos que la forman y por nuestras autoridades. Os encomiendo a vosotros que habéis venido para honrar la memoria del Apóstol y participarle vuestras inquietudes. Que la Virgen Peregrina acompañe nuestro caminar. Amén.

## Nuevos Cofrades, miembros de número

Desde la última vez que se publicó el listado de nuevos miembros, en el pasado número de la revista COMPOSTELA, han sido admitidos como socios de número de la

Archicofradía Universal del Apóstol Santiago, en reunión de la Junta Directiva Central del día 21 de mayo de 2001, los siguientes cofrades:

### LISTADO ÚLTIMOS COFRADES ADMITIDOS

1037	GUSTAVO ADOLFO FERNANDEZ DA PONTE Y GARCIA	NOYA-A CORUÑA
1038	JOSE ANTONIO MARTINEZ GONZALEZ	A CORUNA
1039	M BISMARCK CARBALLO	JINOTEPE-NICARAGUA
1040	JUAN LAZCANO BELLO	MADRID
1041	ANA GARCIA VALERO	RIOPAR-ALBACETE
1042	ANGEL DIAZ ARMERO	RIOPAR-ALBACETE
1043	AMARO PEREIRA FRANCO	VIANA DO CASTELO-PORTUGAL
1044	ANGEL MARIA EUGENIO PORTO LLOVO	SANTIAGO DE COMPOSTELA, ESPANA
1045	MARIA TERESA SAAVEDRA GARCIA	SANTIAGO DE COMPOSTELA, ESPANA
1046	JOSE MARIA BALLESTEROS RUA	SANTIAGO DE COMPOSTELA, ESPANA
1047	MARIA DOLORES SANTOS OLVEIRA	A CORUNA
1048	ANGEL ASTORGANO RUIZ	MADRID
1049	ELOY RODRIGUEZ LOPEZ	PORTOMARIN-LUGO
1050	JOSE SENDIN BLAZQUEZ	PLASENCIA-CACERES
1051	NORMA KRANTZ	REDWOOD CITY-USA
1052	HANK KRANTZ	REDWOOD CITY-USA
1053	JOSE NUNEZ RODRIGUEZ	MELIDE-A CORUNA
1054	MARIA DELCARMEN SANTOS PALMOU	MELIDE-A CORUNA
1055	JOSE JOAQUIN PEON PEON	MELIDE-A CORUNA
1056	JOSE GOMEZ VAZQUEZ	MELIDE-A CORUNA
1057	ANA MARIA HERNANDEZ LOPEZ	FERROL-A CORUNA
1058	ANTONIO LOPEZ VAZQUEZ	PORTOMARIN-LUGO
1059	MARIA ANGELES CORRAL VILELA	ARZUA, A CORUNA
1060	DOMINGO CANDELAS PINAN	SAMOS, LUGO
1061	CRISTOBAL JOSE AMATE GUERRERO	SAMOS, LUGO
1062	MARIA TORRES VIGO	SANTIAGO DE COMPOSTELA
1063	RAQUEL IGLESIAS RODRIGUEZ	SANTIAGO DE COMPOSTELA
1064	RIGOBERTO ALATORRE ANDALÓN	GUADALAJARA-MEXICO
1065	SANDRA MARIA DIAZ MOURO	BRIÓN-A CORUNA
1066	PEDRO SANTOS COUCE	BETANZOS-A CORUNA
1067	MARIA JOSEFA EIRAS DIAZ	SANTIAGO DE COMPOSTELA
1068	VICENTE CABALLERO ZARZOSO	CASTELLÓN
1069	ANA MARIA LOPEZ REGOS	SANTIAGO DE COMPOSTELA
1070	MARIA DEL CARMEN ASOREY ABELLEIRA	SANTIAGO DE COMPOSTELA, ESPANA
1071	JUANA MARIA MARINO BASOCO	PALMEIRA-RIBEIRA-A CORUNA



Los Sres. Ballesteros y Porto Llovo en la imposición de la medalla



Un monje de Samos y el párroco de Portomarín al recibir la medalla de Cofrades



## IMPOSICIÓN DE MEDALLAS A COFRADES DÍA 23 DE MAYO DE 2001

- 0375 MARÍA ROSARIO RODRÍGUEZ SÁNCHEZ
- 0559 MANUEL CAEIRO VARELA
- 0560 CONCEPCIÓN REY GAREA
- 0682 JOSÉ GARCÍA SANTOS
- 0729 MIGUEL ZAERA IGLESIAS
- 0749 MIGUEL MARTINEZ PASCUAL
- 0925 MANUEL RIANDE LECUONA
- 0966 FRANCISCO GONZÁLEZ NUÑEZ
- 1025 JOSÉ RAMÓN CONDE GARCÍA
- 1037 GUSTAVO ADOLFO FERNÁNDEZ DA PONTE Y GARCÍA
- 1044 ANGEL MARÍA PORTO LLOVO
- 1045 MARÍA TERESA SAAVEDRA GARCÍA
- 1046 JOSÉ MARÍA BALLESTEROS RÚA
- 1047 MARÍA DOLORES SANTOS OLVEIRA
- 1048 ÁNGEL ASTORGANO RUÍZ
- 1049 ELOY RODRÍGUEZ LÓPEZ
- 1053 JOSÉ NUÑEZ RODRÍGUEZ
- 1056 JOSÉ GÓMEZ VAZQUEZ
- 1057 ANA MARÍA HERNÁNDEZ LÓPEZ
- 1058 ANTONIO LÓPEZ VÁZQUEZ
- 1059 MARIA ÁNGELES CORRAL VILELA
- 1060 DOMINGO CANDELAS PIÑÁN
- 1061 CRISTÓBAL JOSÉ AMATE GUERRERO
- 1062 MARÍA TORRES VIGO
- 1063 RAQUEL IGLESIAS RODRÍGUEZ
- 1065 SANDRA MARÍA DÍAZ MOURO
- 1066 PEDRO SANTOS COUCE
- 1067 MARÍA JOSEFA EIRAS DÍAZ
- 1069 ANA MARÍA LÓPEZ REGOS
- 1070 MARÍA DEL CARMEN ASOREY ABELLEIRA
- 1071 JUANA MARÍA MARIÑO BASOCO



*Grupo de la Oficina y de atención a las iglesias*



*Grupo general del día 23/V/2001*



*Con los párrocos del Camino de Santiago*



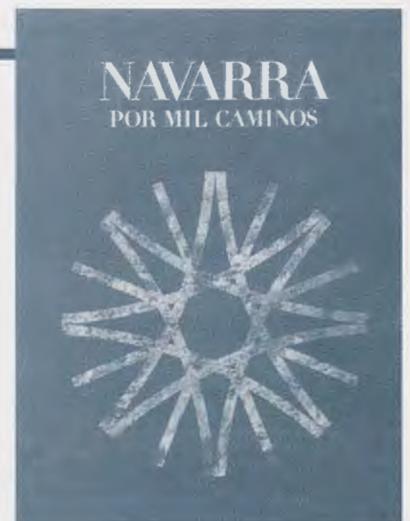
*El Sr. Arzobispo impone la medalla a miembros de la Oficina de Peregrinos*

## Bibliografía

“Peregrino de la Existencia”. Por Ángel Moreno de Buenafuente (1994).  
La experiencia del Camino como experiencia cristiana.



“Navarra por Mil Caminos”, por Javier Pagola Lorente (1998).  
Promocionado y distribuido por el Gobierno de Navarra, integra las maravillas de esta Comunidad y los principales caminos que la atraviesan, entre los que destaca el Camino de Santiago.



### SUR LES CHEMINS DE SAINT JACQUES

RENÉ DE LA COSTE-MESSELIÈRE



Perrin

“Sur les Chemins de Saint-Jacques” (Sobre los Caminos de Santiago), por René de la Coste-Messelière (1993).  
Hace presente el Camino con datos de la historia, para dar sentido a la peregrinación de hoy. Citamos esta valiosa obra con ocasión del 50 aniversario de la Société des Amis de Saint-Jacques de París.

### DE GARCÍA CUESTA A GUISASOLA RODRÍGUEZ (1862-1888)

CONCEPCIÓN PRESAS BARROSA

SANTIAGO DE COMPOSTELA  
1999

JUNTA DE GALICIA

“De García Cuesta a Guisasola Rodríguez: 1862-1888”, y 2.- “Martín de Herrera: 1889-1922”, por Concepción Presas Barrosa (1999, 2000).  
Dos publicaciones que sintetizan la temática publicada año por año en el Boletín Oficial del Arzobispado de Santiago. Aparece así el trabajo pastoral de estos Prelados, con un gran impulso de la peregrinación en el pontificado del Cardenal Martín de Herrera.

“Quien se pone en camino es el que llega a casa”.

Obra de acompañamiento espiritual, dirigido a los grupos de peregrinos. Se orienta “al sentido espiritual de los símbolos del camino, la admiración e interpretación de las obras de arte y las creaciones culturales seleccionadas, así como al sentido de la peregrinación”.

Wer aufbricht,  
kommt auch heim

VOM UNTERWEGSSEIN AUF DEM JAKOBUSWEG

### MARTÍN DE HERRERA (1889-1922)

CONCEPCIÓN PRESAS BARROSA

SANTIAGO DE COMPOSTELA  
2000

JUNTA DE GALICIA

## Bibliografía

“Compostelle et cultes de Saint-Jacques au Moyen Âge”, por Denise Péricard-Méa (2000).

Se refiere al culto a Santiago y a las peregrinaciones en Francia en la Edad Media, destacando, sobretodo después de la contra-Reforma, la preeminencia de Santiago como lugar de culto sobre los santuarios locales

DENISE PÉRICARD-MÉA  
Compostelle  
et cultes de saint Jacques  
au Moyen Âge



“Les Chemins de Compostelle en Terre de France”, por Patrick Huchet .

Estudia los cuatro viejos caminos de la peregrinación en Francia, con preferencia el de Le Puy, en el sentido cristiano de peregrinación.



“Bajo la Cruz de Santiago”, por Horacio G. Vázquez, Buenos Aires (2000).

Estudio de “documentos coloniales” inéditos sobre la Congregación Santiaguista de Buenos Aires, el Tercio de Gallegos y su influencia en la defensa de Buenos Aires.



“Comunicazione e Luoghi della Fede”, Pontificia Università della Santa Croce, Roma (2001)

Diversas ponencias presentadas en este congreso de Roma, en abril de 1999, sobre los principales santuarios de peregrinación en el mundo, como lugares destacados de la fe. Entre éstos, está Santiago, que presentó una ponencia titulada “Tradición y Modernidad de la Peregrinación a Santiago de Compostela”.

Sr. Presidente: ..... Fecha Nac. ....  
 El abajo firmante, D ..... con DNI .....  
 y con domicilio ..... Tfno .....  
 Población ..... C.P. .... Provincia ..... País .....

Tiene el honor de dirigirse a Vd. con el fin de SOLICITAR SU INSCRIPCIÓN como Socio-Cofrade (Hermano de Número) de la ARCHICOFRADÍA UNIVERSAL DEL APÓSTOL SANTIAGO, con derecho a participar en todas las Gracias, Indulgencias y Privilegios concedidos a dicha Asociación, de conformidad con los Estatutos de la misma. Agradeciéndole todas las atenciones y en la confianza de que la solicitud sea atendida, firma la presente en

.....a .....de .....de  
 firmado

Presentado por:

D. ....  
 D. ....

Sr. PRESIDENTE DE LA ARCHICOFRADÍA UNIVERSAL DEL APÓSTOL SANTIAGO

## Al celebrar tu Memoria

Letra: Bernardo Velado

Música: I. Domínguez Martínez

Al celebrar tu memoria  
Santo Apóstol peregrino  
guíanos por el camino al  
Pórtico de la Gloria (bis)

Camino de Compostela  
va un Romero caminando  
y es el Camino de estrellas  
polvareda de sus pasos

En el pecho las vieiras  
y alto bordón en la mano  
sembrando por la vereda  
las canciones y los Salmos.

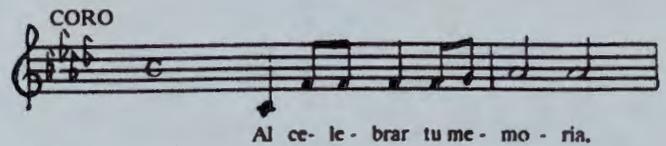
Llévale, romerico,  
llévale a Santiago,  
llévale romerico  
llévale un abrazo,  
un abrazo

Llegó al corazón de España  
por el monte y por el llano:  
en los anchos horizontes  
cielo y tierra se abrazaron.  
Sube hasta el Monte del Gozo  
y allí, de hinojoso postrado,  
las altas torres de ensueño  
casi toca con las manos.

Romeros, sólo romeros,  
dile que peregrinamos  
con la mirada en el cielo  
desde la aurora al ocaso,  
Camino de Compostela  
todos los hombres hermanos,  
construyendo un mundo nuevo  
en el amor cimentado.

Ven a Santiago, con nosotros,  
que tu bordón es un báculo,  
el cayado del pastor  
para guiar el rebaño.  
Santo Apóstol peregrino,  
llévanos tú de la mano  
para ir contigo hasta Cristo,  
Santiago Mayor, Santiago.

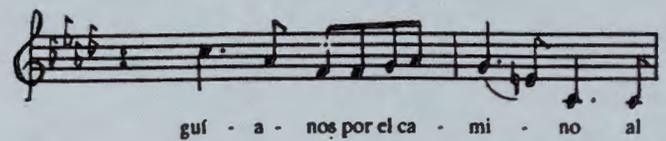
CORO



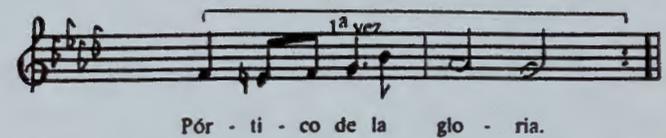
Al ce - le - brar tu me - mo - ria,



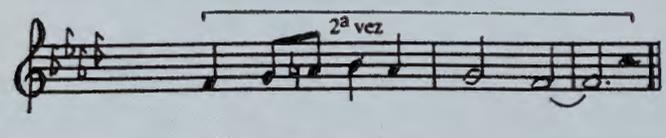
San - to A póstol pe - re - gri - no,



guí - a - nos por el ca - mi - no al

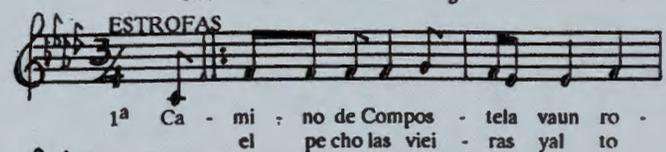


Pór - ti - co de la glo - ria.

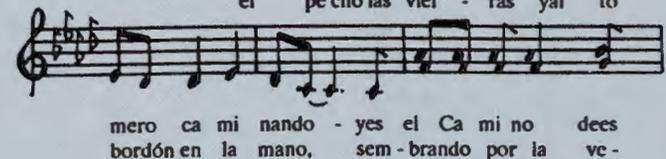


Pór - ti - co de la glo - ria

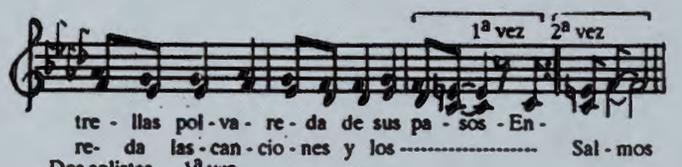
ESTROFAS



1ª Ca - mi : no de Compos - tela va un ro -  
el pecho las viei - ras ya l to

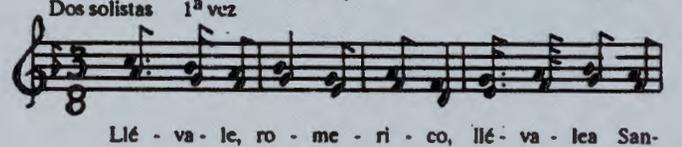


mero ca mi nando - yes el Ca mi no dees  
bordón en la mano, sem - brando por la ve -

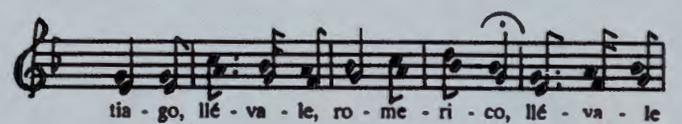


tre - llas pol - va - re - da de sus pa - sos - En -  
re - da las - can - cio - nes y los ..... Sal - mos

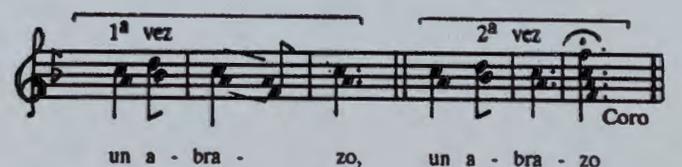
Dos solistas 1ª vez



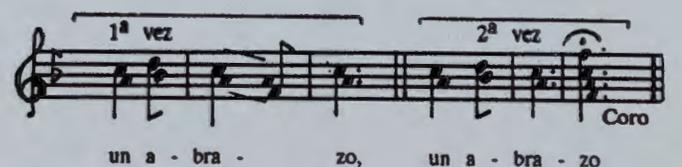
Llé - va - le, ro - me - ri - co, llé - va - lea San -



tia - go, llé - va - le, ro - me - ri - co, llé - va - le



un a - bra - zo,



un a - bra - zo

Coro



**XUNTA**  
DE GALICIA 

CONSELLERÍA DE CULTURA,  
COMUNICACIÓN SOCIAL E TURISMO



**MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA**

Dirección General de Cooperación y Comunicación Cultural